

| | | | |
|------------|-------------------------|------------|------------------------------|
| DEU | Bedienungsanleitung | SLO | Otroški varnostni avto sedež |
| ENG | Directions for use | DK | Betjeningsvejledning |
| NL | Gebruiksaanwijzing | ES | Instrucciones de operación |
| FR | Notice de l'utilisateur | PL | Instrukcja Obsługi |




kiddy
infinity



GR. I
9 kg - 18 kg

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|-----------|--|----|
| 1. | Einleitung | 3 |
| 2. | Eignung | 3 |
| 3. | Allgemeine Sicherheitshinweise | 4 |
| 4. | Einbau in das Fahrzeug | 6 |
| 4.1 | Sitzplatzauswahl..... | 6 |
| 4.2 | Einstellungen..... | 6 |
| 4.2.1 | Höheneinstellung des Sitzkissens..... | 6 |
| 4.2.2 | Kopfstützeinstellung..... | 8 |
| 4.2.3 | Einstellung der Liegestellung..... | 9 |
| 5. | Sichern des Kindes in der Sitz-/Liegeposition | 10 |
| 6. | Entfernen des Bezuges | 12 |
| 6.1 | Abziehen des Rückenlehnenbezuges..... | 12 |
| 6.2 | Abziehen des Sitzbezuges..... | 12 |
| 6.3 | Abziehen des Kopfstützenbezuges..... | 13 |
| 6.4 | Fangkörperbezug / Spielfiguren..... | 13 |
| 6.5 | Aufziehen des Bezuges..... | 13 |
| 7. | Pflegehinweise | 13 |
| 7.1 | Reinigung des Bezuges..... | 13 |
| 7.2 | Reinigung der Spielfiguren..... | 14 |
| 7.3 | Reinigung der Kunststoffteile..... | 14 |
| 8. | Verhalten nach einem Unfall | 14 |
| 9. | Garantie | 14 |

Bedienungsanleitung kiddy infinity pro

1. Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich bei der Wahl eines Kinderrückhaltesystems mit Fangkörper für den kiddy infinity pro entschieden haben.

Der kiddy infinity pro ist ein weiteres, innovatives Produkt innerhalb unserer neuen Pro-Linien-Serie. Durch das besonders energieableitende Material honeycomb[©] bietet es die größtmögliche Sicherheit beim Front- sowie beim Seitenaufprall.

Für den umfassenden Schutz Ihres Kindes muss der kiddy infinity pro unbedingt so verwendet werden, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.

2. Eignung

Der kiddy infinity pro ist gemäß der aktuellsten Version der Zulassungsnorm ECE44-04 geprüft und zugelassen worden. Er erhielt die Bauartgenehmigung für die Klasse „universal“. Das bedeutet, dass er in allen Fahrzeugtypen auf jedem Platz mit 3-Punkt-Fahrzeuggurt gemäß ECE 16 oder vergleichbaren Normen verwendet werden darf.

Das Kinderrückhaltesystem kiddy infinity pro ist geeignet für die Gewichtsklasse I, das heißt für Kinder mit einem Körpergewicht von 9 – 18 kg (ca. 9 Monate bis ca. 4 Jahre).

Für Kinder mit einem Körpergewicht von ca. 9 – 13 kg (das entspricht etwa einem Alter von ca. 9 bis ca. 18 Monaten) muss das dazugehörige Sitzkissen verwendet werden (siehe Punkt 4.2.1).

Richten Sie sich bei der Verwendung im Fahrzeug nach den Empfehlungen des Benutzerhandbuches Ihres Fahrzeugherstellers oder kontaktieren Sie Ihre Vertragswerkstatt.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem ersten Einbau des Kinderrückhaltesystems sorgfältig durch. Eine falsche Benutzung kann für Ihr Kind lebensgefährlich sein.

Viele Verletzungen, verursacht durch Gedankenlosigkeit, sind leicht zu vermeiden.



Das Kinderrückhaltesystem muss stets mit dem dazugehörigen Fangkörper benutzt werden.



Verwenden Sie das dazugehörige Sitzkissen für Kinder mit einem Körpergewicht von 9 – ca. 13 kg. Die Sitzposition (Schutz) würde sich sonst bei einem Unfall verschlechtern.



Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob das Kinderrückhaltesystem optimal zur Körpergröße des Kindes eingestellt ist. Nehmen Sie keine Einstellungen während der Fahrt vor.



Stellen Sie sicher, dass alle Teile stets ordnungsgemäß eingerastet sind.



Sichern Sie das Kinderrückhaltesystem immer durch das fahrzeugeigene 3-Punkt-Gurt-System.



Stellen Sie sicher, dass keine Teile des Kinderrückhaltesystems in Türen oder verstellbaren Sitzen eingeklemmt werden.



Achten Sie vor allem bei Vans und Caravans darauf, dass das Kinderrückhaltesystem im Falle einer Rettung durch Dritte möglichst an einem leicht zugänglichen Platz eingebaut ist.



Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem ausschließlich für die angegebene Gewichtsklasse I bis max. 18 kg.



Der Gurt darf niemals locker am Fangkörper anliegen. Bei einem Unfall sind die Belastungen um ein Vielfaches höher als bei einem straffen Gurt. Bitte achten Sie auf die korrekte Lage des Fahrzeugschlosses.



Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem.



Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Hutablage, sie könnten bei einem Unfall zu gefährlichen Geschossen werden.



Wenn Sie das Kinderrückhaltesystem ohne Kind im Auto mitführen, sichern Sie es stets in der vorgeschriebenen Weise mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges.



Es ist unzulässig an Kinderrückhaltesystemen irgendwelche Änderungen vorzunehmen. Die Schutzwirkung kann dadurch aufgehoben bzw. eingeschränkt werden. Bei auftretenden Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller.



Schützen Sie das Kinderrückhaltesystem vor direkter Sonneneinstrahlung, es könnte sich unangenehm aufheizen.



Gönnen Sie Ihrem Kind bei längeren Fahrten Pausen und achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht zur Fahrbahn hin unbeaufsichtigt aus dem Fahrzeug steigt. Benutzen Sie immer, falls vorhanden, die Kindersicherung in den PKW-Türen.



Stellen Sie sicher, dass das Kinderrückhaltesystem gemäß dieser Anleitung im Fahrzeug eingebaut wurde.



Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem nicht weiter, wenn Teile nach einem Unfall (Unfallgeschwindigkeit größer als 10 km/h) oder durch andere Einwirkungen beschädigt wurden oder sich gelöst haben.



Das Kinderrückhaltesystem darf nur auf Plätzen mit 3-Punkt-Gurt gemäß ECE 16 oder vergleichbaren Normen verwendet werden.



Es darf nur der vom Hersteller vorgeschriebene Gurtpfad benutzt werden.

4. Einbau in das Fahrzeug

4.1 Sitzplatzauswahl

Bitte informieren Sie sich grundsätzlich über die Verwendung von Kinderückhaltesystemen im Betriebshandbuch Ihres Fahrzeuges.

Das Kinderrückhaltesystem kiddy infinity pro kann in Fahrzeugen auf jedem Platz eingebaut werden, der über ein 3-Punkt-Gurtsystem verfügt.

Der kiddy infinity pro kann ebenfalls auf rückwärts gerichteten Autositzen, die mit einem 3-Punkt-Gurtsystem ausgerüstet sind, benutzt werden.

Falls der Einbau durch eine Kopfstütze behindert wird, muss diese in der obersten Stellung verwendet werden.

Durch die bewegliche Rückenlehne des kiddy infinity pro ist gewährleistet, dass diese an der Autositzrückenlehne anliegt. Positionieren Sie verstellbare Rückenlehnen des Fahrzeuges entsprechend.

4.2 Einstellungen

4.2.1 Höheneinstellung des Sitzkissens

Der kiddy infinity pro verfügt über ein Sitzkissen, welches die Größenanpassung zwischen dem ca. 9 und ca. 18 monatigem Kind (9 kg und ca. 13 kg) durch eine Sitzhöhenveränderung gewährleistet.

Das Sitzkissen lässt sich mehrstufig an die Größe Ihres Kindes anpassen.

Gehen Sie beim Einstellen des Sitzkissens folgendermaßen vor:

Stufe A: **ca. 9 – 13 Monate**; Sitzkissen zusammengeklappt (Abb.2)



Abb.1



Abb.2

Stufe B: **ca. 13 – 18 Monate**; Sitzkissen auseinandergeklappt (Abb.4)



Abb.3

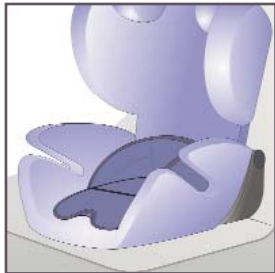


Abb.4

Stufe C: **ca. 18 Monate - 4 Jahre**; Verwendung ohne Sitzkissen (Abb.6)



Abb.5



Abb.6



Um die richtige Sitzpositionseinstellung durch das Sitzkissen zu erreichen, müssen Sie stets auch die verstellbare Kopfstütze richtig positionieren.

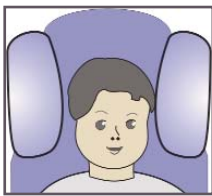
4.2.2 Kopfstützeinstellung

Der kiddy infinity pro bietet durch seine höhenverstellbare Kopfstütze eine individuelle Anpassung an die Größe Ihres Kindes.

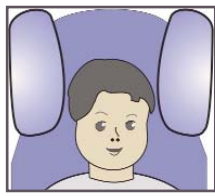
Die Kopfstütze kann in 5 Stufen an die Größe des Kindes angepasst werden.



falsch, zu niedrig



richtig



falsch, zu hoch

Die richtige Sitzpositionseinstellung ist erreicht, wenn der Kopf des Kindes im mittleren Bereich der Kopfstütze liegt.

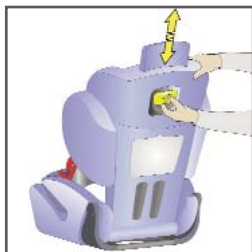


Abb.7

Betätigen Sie den gelben Höhenverstellgriff an der Rückseite der Kopfstütze, indem Sie ihn leicht nach außen ziehen und die Kopfstütze dabei gleichzeitig nach oben oder unten verschieben, je nach gewünschter Höhe (Abb. 7).

Rasten Sie nach der Höhenverstellung die Kopfstütze in der nächstliegenden Verrastung wieder ein.



Prüfen Sie nach der Betätigung von verstellbaren Teilen des kiddy immer die sichere Verrastung durch leichtes Ziehen an dem verstellten Teil.

4.2.3 Einstellung der Liegestellung

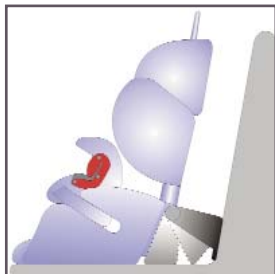


Abb.8

Der kiddy infinity pro ist mit einer Liegestellung ausgestattet, die vor allem bei längeren Fahrten ein bequemes und sicheres Sitzen gewährleistet.

Um die Liegeposition einzustellen, öffnen Sie zuerst das fahrzeugeigene Gurtsystem. Ziehen Sie den kiddy infinity pro soweit nach vorne, dass der schwarze Stützbügel, der sich an der Rückseite der Sitzschale befindet, nach hinten aufgeklappt werden kann (Abb. 8). Schieben Sie den kiddy infinity pro danach gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes.

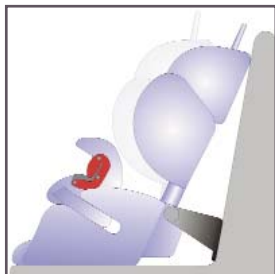


Abb.9

Der Stützbügel muss im aufgeklappten Zustand an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegen. Er verhindert das Verutschen des Sitzes nach hinten (Abb. 9).

Die Rückenlehne des kiddy infinity pro kann danach in die Liegestellung geschwenkt werden. Die Liegestellung ist dann erreicht, wenn die Rückenlehne des Kindersitzes an der Fahrzeugsitzlehne anliegt (Abb. 9).

Stellen Sie die Liegeposition nie während der Fahrt ein. Stoppen Sie hierzu Ihr Fahrzeug. Öffnen Sie den Fahrzeuggurt, verändern Sie die Position des Stützbügels und der Rückenlehne und sichern Sie danach Ihr Kind (das Kinderrückhaltesystem) neu.

Zur Sicherung des Kindes in der Liegestellung gehen Sie bitte wie in Punkt 5 beschrieben vor.

5. Sichern des Kindes in der Sitz-/Liegeposition

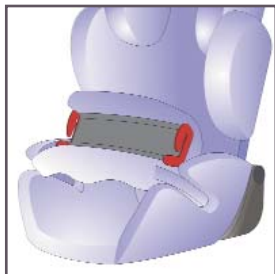


Abb.10

Der Kiddy Infinity Pro wird mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt an der Gurtführung des Fangkörpers gesichert (Abb. 10).

Ihr Kiddy Infinity Pro darf ausschließlich mit dem dazugehörigen Fangkörper benutzt werden.

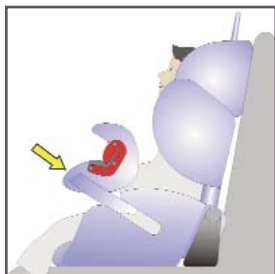


Abb.11

Nachdem das Kind Platz genommen hat, schieben Sie den Fangkörper in die Führungsschlitze am Sitzteil (Abb. 11).

Schieben Sie den Fangkörper soweit, dass er eng am Bauch des Kindes anliegt.



Abb.12

Ziehen Sie danach den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeuges soweit heraus, dass er um Ihren Kiddy herumgeführt und direkt in das fahrzeugeigene Gurtschloss eingerastet werden kann (Abb. 12).

Achten Sie hierbei darauf, dass die Gurtzunge mit einem deutlichen "Klicken" einrastet und fest sitzt.

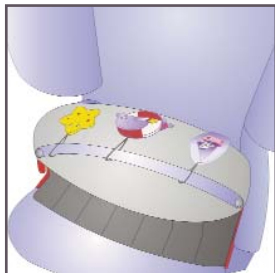


Abb.13

Falls Ihr kiddy Fangkörper über Spielfiguren verfügt, sollten diese zum einfacheren Angurten über den Fangkörper gelegt werden (Abb. 13).



Abb.14

Fädeln Sie danach den Beckengurt in die roten Gurtklemmer des Fangkörpers ein. Straffen Sie anschließend den Beckengurt (Abb. 14). Hierbei muss der Fangkörper eng am Bauch Ihres Kindes anliegen.



Abb.15

Fädeln Sie danach den Schultergurt in die Gurtklemmer ein (Abb. 15).

Achten Sie darauf, dass die Gurte flach und nicht verdreht übereinander liegen. Straffen Sie ebenfalls den Schultergurt in Richtung der Aufrollautomatik (Abb. 15).



Abb.16

Nachdem das Gurtsystem gestrafft wurde, ist es notwendig, den korrekten Sitz sowie die Klemmwirkung des Gurtes in den Gurtklemmern noch einmal zu überprüfen.

Überzeugen Sie sich vor der Fahrt, dass Becken- und Schultergurt korrekt am Fangkörper anliegen, straff sitzen und nicht verdreht sind.

Die Gurte müssen flach über dem Gurtführungsbereich des Fangkörpers liegen (Abb.16) .



Überprüfen Sie den Gurtverlauf regelmäßig.

6. Entfernen des Bezuges



Verwenden Sie Ihren kiddy niemals ohne den Originalbezug. Der Bezug ist Teil des Sicherheitskonzeptes.

6.1. Abziehen des Rückenlehnenbezuges

Öffnen Sie den Bezug an der Rückseite der Rückenlehne oben im Schulterbereich. Schieben Sie anschließend die Kopfstütze in die unterste Stellung. Ziehen Sie die Ösen von den beiden Haken oben an der Rückenlehne. Ziehen Sie den Bezug von hinten nach vorn von den Schulterstützen ab.

6.2 Abziehen des Sitzbezuges

Lösen Sie beide Gummibänder an der Unterseite der Sitzschale. Öffnen Sie danach den Verschluss an der Rückseite der Sitzschale. Ziehen Sie die Lasche zwischen Rückenlehne und Sitzschale nach oben. Entfernen Sie den Sitzschalenbezug von hinten nach vorn über die Sitzschale.

6.3 Abziehen des Kopfstützenbezuges

Lösen Sie beide Verschlusslaschen an der Rückseite des Kopfstützenbezuges und klappen Sie diese nach vorn. Lösen Sie den Bezug um den gelben Höhenverstellgriff an der Rückseite der Kopfstütze. Ziehen Sie den Kopfstützenbezug von hinten nach vorn über die Kopfstütze ab.

6.4 Fangkörperbezug / Spielfiguren

Der Fangkörperbezug darf nicht abgezogen werden. Wenden Sie sich bei Beschädigungen des Fangkörpers oder an dessen Bezug an den zuständigen Fachhändler oder direkt an den Hersteller.

Die Spielfiguren können durch Lösen der Druckknöpfe der Befestigungskordel abgenommen werden.

6.5 Aufziehen des Bezuges

Gehen Sie beim Aufziehen des Bezuges in umgekehrter Reihenfolge wie beim Abziehen des Bezuges vor (siehe 6.1. – 6.3).

7. Pflegehinweise

7.1 Reinigung des Bezuges

Die Bezüge sind ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitskonzeptes. Verwenden Sie daher nur die Originalbezüge vom Hersteller. Wenn Sie Ersatzbezüge benötigen, können Sie diese beim Fachhändler bestellen. Der Bezug und die abnehmbare Befestigungskordel der Spielfiguren (6.4) sind bei 30 Grad im Schonwaschgang waschbar. Er darf nicht geschleudert oder im Wäschetrockner getrocknet werden.



7.2 Reinigung der Spielfiguren

Die Spielfiguren können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall chemische Reinigungsmittel.

7.3 Reinigung der Kunststoffteile

Die Kunststoffteile können mit einem milden Reiniger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).

8. Verhalten nach einem Unfall

Nach einem Unfall, bei dem die Geschwindigkeit größer als 10 km/h ist, muss das Kinderrückhaltesystem unbedingt vom Hersteller auf eventuelle Beschädigungen hin überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.



Senden Sie Ihren kiddy mit dem amtlichen Polizeibericht an den Hersteller und Sie erhalten einen gleichwertigen neuen Sitz.

9. Garantie

Für den kiddy infinity pro leisten wir eine Garantie für Fabrikations- oder Materialfehler von 2 Jahren. Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufes.

Grundlage der Reklamation ist der Kaufbeleg.

Die Garantieleistung beschränkt sich auf die Kinderrückhaltesysteme, die sachgemäß behandelt wurden und in sauberem und ordentlichem Zustand zurückgesandt werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- natürliche Abnutzungserscheinungen und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung

Stoffe: Alle unsere Stoffe erfüllen hohe Anforderungen in Bezug auf Farbbeständigkeit gegen UV-Strahlung. Dennoch bleichen alle Stoffe aus, wenn sie der UV-Bestrahlung ausgesetzt sind. Hierbei handelt es sich um keinen Materialfehler, sondern um normale Verschleißerscheinungen, für die keine Garantie übernommen wird.

Im Garantiefall wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler.

Contents

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Introduction | 3 |
| 2. | Applicability | 3 |
| 3. | General safety instructions | 4 |
| 4. | Installation in the vehicle | 6 |
| 4.1 | Choice of seat..... | 6 |
| 4.2 | Settings..... | 6 |
| 4.2.1 | Height adjustment of seat cushion..... | 6 |
| 4.2.2 | Headrest adjustment..... | 8 |
| 4.2.3 | Setting the sleeping position..... | 9 |
| 5. | Securing the child in the seating/sleeping position | 10 |
| 6. | Removing the cover | 12 |
| 6.1 | Pulling off the back rest cover..... | 12 |
| 6.2 | Pulling off the seat cover..... | 12 |
| 6.3 | Pulling off the head rest cover..... | 13 |
| 6.4 | Impact shield cover / toy figures..... | 13 |
| 6.5 | Putting the cover back on..... | 13 |
| 7. | Care instructions | 13 |
| 7.1 | Cleaning the cover..... | 13 |
| 7.2 | Cleaning the toy figures..... | 14 |
| 7.3 | Cleaning the plastic parts..... | 14 |
| 8. | Procedure after an accident | 14 |
| 9. | Guarantee | 14 |

kiddy infinity pro instructions for use

1. Introduction

We are pleased that you have opted for the kiddy infinity pro as a child restraint system with impact shield.

The kiddy infinity pro is another innovative product within our new pro line series. We use the material honeycomb© which is particularly energy deriving and offers maximum security in front and side collision.

For complete protection of your child the kiddy infinity pro must be used exactly as described in these instructions.

2. Applicability

The kiddy infinity pro seat has been tested and approved in accordance with the most up to date version of standard ECE44-04. It received the design certification for the "universal" category. This means that it may be used in all vehicle types on any seat with a 3-point vehicle belt in accordance with ECE 16 or comparable standards.

The child restraint system kiddy infinity pro is suitable for weight category I. That means children with a body weight of 9 – 18 kg (approx. 9 months to 4 years).

For children with a body weight of approx. 9 – 13 kg (that is approximately an age of 9 - 18 months) the corresponding seat cushion has to be used (see point 4.2.1).

Follow the recommendations of your vehicle manual or contact your authorised repair shop.

3. General safety instructions



Read the instruction manual carefully before fitting the child restraint system for the first time. You risk endangering your child's life if the product is used incorrectly.

Many injuries, caused by carelessness, are easily avoidable.



The child restraint system must always be used with the appropriate impact shield.



Use the appropriate seat cushion for children with a body weight of 9 - approx. 13 kg. Otherwise the seat position (protection) would be worsened in the event of an accident.



Before every journey, check whether the child restraint system is ideally set for the child's body size. Do not make any adjustments during the journey.



Make sure that all parts are always locked in place correctly.



Always secure the child restraint system with the vehicle's own 3-point belt system.



Make sure that no parts of the child restraint system are pinned in the doors or the adjustable seats.



When used in vans and caravans, make sure that in the event of rescue operation by a third party, the child restraint system is fitted to a seat that can be accessed easily.



Only use the child restraint system for the specified weight category I up to a max. 18 kg.



The belt should never rest loosely against the impact shield. If an accident does occur, strains on the body will be much higher than with a belt that is tightened. Make sure that the buckle is positioned correctly.



Never leave your child unattended in the child restraint system.



Do not place any heavy objects on the rear shelf. This could be dangerous if an accident does happen.



If you drive without a child in the child restraint system, always secure it with the vehicle's 3-point belt according to the instructions.



It is prohibited to make any changes whatsoever to the child restraint systems. Changes could restrict or even lose the protective effect. If you experience difficulties please contact your specialist dealer or the manufacturer directly.



Protect the child restraint system from direct sun light as it could heat up and cause discomfort.



Allow your child breaks during longer journeys and ensure that your child does not get out of the vehicle and onto the road surface unattended. Always use the child locking device in car doors, if available.



Ensure that the child restraint system has been fitted in the vehicle in line with these instructions.



Do not continue using the child restraint system if parts have been damaged or loosened after an accident (accident speed more than 10 km/h) or through other effects.



The child restraint system may only be used on seats with a 3-point belt system in accordance with ECE 16 or comparable standards.



Only use the belt path that the manufacturer has specified.

4. Installation in the vehicle

4.1 Choice of seat

Please read up on using child restraint systems in your vehicle manual.

The child restraint system kiddy infinity pro can be fitted into vehicles on any seat with a 3-point belt system.

The kiddy infinity pro can also be used on rear-facing car seats, fitted with a 3-point belt system.

If the installation is hindered by a head rest, this must be used in the top setting.

The movable back rest of the kiddy infinity pro guarantees that this rests against the car back rest. Position the adjustable back rests of the vehicle accordingly.

4.2 Settings

4.2.1 Height adjustment of seat cushion

The kiddy infinity pro has a seat cushion, which guarantees size adjustment between approx. a 9 and 18 month child (9 kg and approx. 13 kg) through the seat height alteration.

The seat cushion can be adjusted to the size of your child at multi-level.

Go about setting the seat cushion as follows:

Level A: **approx. 9-13 months**; seat cushion folded up (fig. 2)



fig.1



fig.2

Level B: **approx. 13-18 months**; seat cushion folded apart (fig. 4)



fig.3

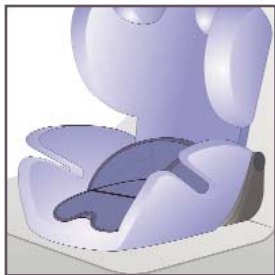


fig.4

Level C: **approx. 18 months – 4 years**; no seat cushion used (fig. 6)



fig.5



fig.6



In order to achieve the correct setting of the seat position with the seat cushion, you must always position the adjustable headrest properly.

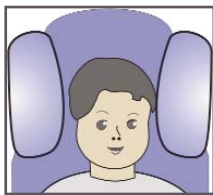
4.2.2 Headrest adjustment

The kiddy infinity pro offers an individual adjustment to your child's size with its height adjustable headrest.

The headrest can be adjusted to the size of your child in 5 levels.



wrong, too low



right



wrong, too high

The correct seat position setting is achieved when the child's head rests in the middle area of the head rest.

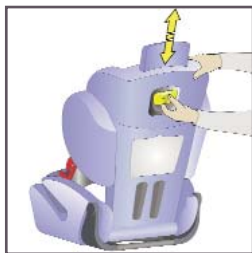


fig.7

Move the yellow height adjustable handle on the reverse of the headrest, by pulling it slightly out while at the same time moving the headrest up or down, depending on the height required (fig. 7)

After adjusting the height, allow the headrest to click in place.



Always check that the adjusted parts of kiddy are locked securely in place by pulling on the adjusted part slightly.

4.2.3 Setting the sleeping position

The kiddy infinity pro is fitted with a sleeping position, which guarantees comfortable and secure seating during longer journeys.

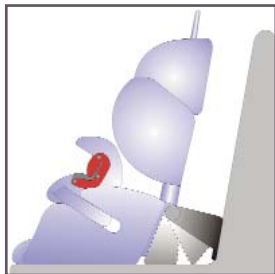


fig.8

To set the sleeping position, first release the vehicle's belt system. Pull the kiddy infinity pro as far forward as possible so that the black supporting clamp, located on the back of the seat part, can be folded back. Then push the kiddy infinity pro against the back rest of the vehicle seat.

In its opened state, the supporting clamp must lie against the back rest of the vehicle seat. It prevents the seat from slipping back (fig. 9).

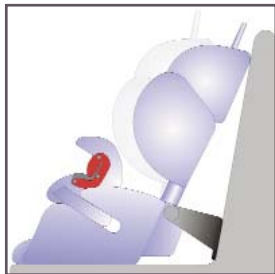


fig.9

The back rest of the kiddy infinity pro can be swivelled into the sleeping position. The sleeping position is then achieved when the back rest of the child seat lies against the vehicle seat rest (fig. 9).

Never set the sleeping position during mid journey. Your vehicle must be at a standstill. Undo the vehicle belt, change the position of the supporting clamp and back rest and then secure your child (the child restraint system) again.

To secure the child in the sleeping position, please proceed as described in item 5.

5. Securing the child in the seating/sleeping position

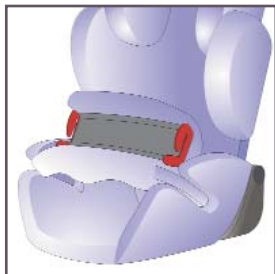


fig.10

The Kiddy Infinity Pro is secured with the 3-point vehicle belt on the belt guide of the impact shield (fig. 10).

Your Kiddy Infinity Pro may only be used with the appropriate impact shield.

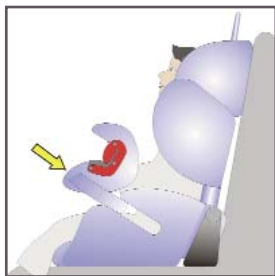


fig.11

Once your child is seated, push the impact shield into the guide slots on the seat part (fig. 10).

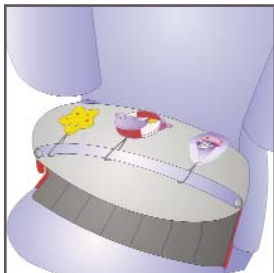
Push the impact shield so that it rests just above your child's stomach.



fig.12

Afterwards pull out the vehicle's 3-belt safety belt as far as possible so that it goes around your child and can be directly locked in place into the vehicle's own buckle.

Make sure that the belt tongue locks in place. You will hear a clicking noise.



If your kiddy impact shield has toy figures, these should be placed above the impact shield (fig. 13) to make it easier to belt your child in.

fig.13



Feed the lap belt into the red belt fastener of the impact shield. Then tighten the lap belt (fig. 14). The impact shield must rest just above your child's stomach.

fig.14



Feed the shoulder belt into the belt fastener (fig. 15).

Make sure that the belts rest flat and are not twisted over one another.

Likewise, tighten the shoulder belt in the direction of the automatic roll-up (fig. 15).

fig.15



fig.16

Once the belt system has been tightened, it is necessary to recheck that the seating is correct and also that the belt is correctly fastened in the belt fasteners.

Prior to travelling, see for yourself that the lap and shoulder belt rest properly on the impact shield and that they sit firmly and are not twisted.

The belts must be flat over the belt guide area of the impact shield (fig. 16).



Check the belt process regularly.

6. Removing the cover



Never use your kiddy without the original cover. The cover is part of the safety concept.

6.1. Pulling off the back rest cover

Open the cover on the reverse of the back rest in the shoulder area above. Then push the head rest into the bottom setting. Pull the loops from both fasteners on top of the back rest. Pull the cover from the back to the front from the shoulder rests.

6.2 Pulling off the seat cover

Loosen both rubber bands underneath the seat part. Then open the fastening on the reverse of the seat part. Pull the clip between the back rest and seat part upwards. Remove the seat cover from the back and forwards over the seat part.

6.3 Pulling off the head rest cover

Loosen both fastening clips on the reverse of the head rest cover and turn these to the front. Loosen the cover around the yellow height adjustment handle on the reverse of the head rest. Pull the head rest cover from the back and forwards over the head rest.

6.4 Impact shield cover / toy figures

The impact shield cover must not be pulled off. If the impact shield or its cover becomes damaged, please contact your dealer or the manufacturer directly.

The toy figures can be removed by loosening the press studs on the fastening cord.

6.5 Putting the cover back on

When putting the cover back on, follow the instructions in the reverse order of removing the cover (see 6.1. – 6.3).

7. Care instructions

7.1 Cleaning the cover

The covers are an essential component of the safety concept. Only use original covers from the manufacturer. If you need replacement covers, these can be ordered from your dealer. The cover and the removable fastening cord of the toy figures (6.4) are washable at 30 degrees in a mild wash cycle. Spin-dry or tumble-dry are not recommended.



7.2 Cleaning the toy figures

The toy figures can be cleaned with a damp cloth. Never use chemical cleaning products.

7.3 Cleaning the plastic parts

The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent or a damp cloth. Do not use harsh cleaning products (e.g. solvent).

8. Procedure after an accident

After an accident resulting from a speed of over 10km, the child restraint system must be checked by the manufacturer for possible damage and then replaced if necessary.

9. Guarantee

For this kiddy infinity pro we offer a 2 year guarantee for manufacturing or material defects. The guarantee period commences on the day of purchase.

A sales receipt will be required for complaint.

The guarantee is limited to child restraint systems which have been handled appropriately and are returned in clean and sound condition.

The guarantee does not extend to:

- natural occurrences of wear and tear and damages caused by excessive strain.
- damages through inappropriate or improper use.

Materials: All of our materials meet high standards with regard to colour resistance against sunlight. However all materials discolour when they are exposed to UV light. This will be considered as normal wear and tear and not a material defect. No guarantee can be assumed in this case.

In the case of a guarantee claim contact your dealer directly.

Inhoudsopgave

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Inleiding | 3 |
| 2. | Geschiktheid | 3 |
| 3. | Algemene veiligheidsinstructies | 4 |
| 4. | Inbouwen in de auto | 6 |
| 4.1 | Keuze van de zitplaats..... | 6 |
| 4.2 | Instellingen..... | 6 |
| 4.2.1 | Instellen van de hoogte van het zitkussen..... | 6 |
| 4.2.2 | Instellen van de hoofdsteun..... | 8 |
| 4.2.3 | Instellen van de liggende positie..... | 9 |
| 5. | Beveiligen van het kind in lig- en zithouding | 10 |
| 6. | Verwijderen van de bekleding | 12 |
| 6.1 | Verwijderen van de bekleding van de rugleuning..... | 12 |
| 6.2 | Verwijderen van de bekleding van de zitting..... | 12 |
| 6.3 | Verwijderen van de bekleding van de hoofdsteun..... | 13 |
| 6.4 | Bekleding van het vanglichaam / speelfiguren..... | 13 |
| 6.5 | Bevestigen van de bekleding..... | 13 |
| 7. | Onderhoud | 13 |
| 7.1 | Reinigen van de bekleding..... | 13 |
| 7.2 | Reinigen van de speelfiguren..... | 14 |
| 7.3 | Reinigen van de kunststofdelen..... | 14 |
| 8. | Wat te doen na een ongeval | 14 |
| 9. | Garantie | 14 |

Gebruiksaanwijzing kiddy infinity pro

1. Inleiding

Het verheugt ons dat u bij de keuze voor een kinderzitje met vanglichaam voor de aanschaf van de kiddy infinity pro heeft besloten.

Der kiddy infinity pro is wederom een innovatief product binnen onze nieuwe Pro-Lijn-Serie. Door het bijzonder energie absorberende materiaal honeycomb © , biedt het de grootst mogelijke veiligheid in geval van frontale evenals zijwaartse impact.

Voor een optimale bescherming van uw kind moet de kiddy infinity pro in ieder geval zo worden gebruikt als in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven.

2. Geschiktheid

De kiddy infinity pro ist volgens de meest actuele versie van de toelatingsnorm ECE44-04 getest en goedgekeurd onder de klasse ' universeel'. Dat betekent, dat het zitje in alle types van voertuigen op alle plaatsen met een 3-punts-gordel volgens ECE 16 of vergelijkbare normen mag worden gebruikt.

Het kinderzitje kiddy infinity pro is geschikt voor de gewichtsklasse I, dat betekent voor kinderen met een lichaamsgewicht van 9 – 18 kg (ca. 9 maanden tot ca. 4 jaar).

Voor kinderen met een lichaamsgewicht van ca. 9 – 13 kg (wat overeenkomt met een leeftijd van ca. 9 tot ca. 18 maanden) moet het bijbehorende zitkussen worden gebruikt (zie punt 4.2.1).

Houdt u zich bij het gebruik in de auto aan de aanwijzingen die staan in de handleiding van de producent van het voertuig of neemt u contact op met uw geautoriseerde garagebedrijf.

3. Algemene veiligheidsinstructies



Leest u voordat u de kiddy infinity pro voor de eerste maal gebruikt deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Een verkeerd gebruik kan voor uw kind levensgevaarlijk zijn.

Veel letsel wordt door onnadenkendheid veroorzaakt en had gemakkelijk voorkomen kunnen worden.



Het kinderzitje dient altijd met het bijbehorende vanglichaam gebruikt te worden.



Gebruikt u het bijbehorende zitkussen voor kinderen met een lichaamsgewicht van 9 – ca. 13 kg. De zitpositie (bescherming) zou anders in geval van ongeluk slechter worden.



Controleert u voor iedere rit of het kinderzitje optimaal op de lichaamsgrootte van het kind is ingesteld. Verricht u geen aanpassingen tijdens de rit.



U dient steeds vast te stellen, dat alle delen volgens voorschrift in elkaar grijpen.



Maakt u het kinderzitje altijd vast met de 3-punts autogordel.



Verzekert u zich dat er geen delen van de kiddy infinity pro in deuren of verstelbare stoelen ingeklemd kunnen raken.



Let u bij recreatievoertuigen erop, dat de kiddy infinity pro in geval van een redding door derden, naar mogelijkheid op een goed toegankelijke plaats is ingebouwd.



Gebruikt u de kiddy infinity pro uitsluitend voor de opgegeven gewichtsklasse I tot max.18 kg.



De gordel mag nooit losjes aansluiten. Bij een ongeluk zijn de belastingen om een veelvoud hoger dan bij een strakke gordel. Let u a.u.b. op de correcte positionering van de autogordel.



Laat u uw kind nooit zonder toezicht in de kiddy infinity pro.



Legt u geen zware voorwerpen op de hoedenplank, want deze kunnen bij een ongeluk gevaarlijke projectielen worden.



Als u het kinderzitje zonder kind in de auto meeneemt, beveilig u het dan altijd op de voorgeschreven wijze met de 3-punts autogordel.



Het is niet toegestaan om welke verandering dan ook aan te brengen aan de kiddy infinity pro. De beschermende werking kan daardoor opgeheven worden, resp., beperkt raken. In geval er problemen optreden, dient u zich tot uw vakhandel te richten of direct tot de producent.



Beschermt u de kiddy infinity pro tegen direct zonlicht, deze zou daardoor onaangenaam verhit kunnen raken.



Gunt u uw kind tijdens langere ritten pauzes en let u erop, dat uw kind niet richting de weg zonder toezicht uit de auto kan stappen. Gebruikt u altijd het kinderslot in de autodeuren, indien voorhanden.



Verzekert u zich, dat de kiddy infinity pro volgens deze gebruiksaanwijzing in de auto werd ingebouwd.



Gebruikt u de kiddy infinity pro niet verder, als delen na een ongeluk (met een snelheid boven de 10 km/uur) of door andere inwerking beschadigd zijn geraakt of zijn losgeraakt.



De kiddy infinity pro mag op alle plaatsen met een 3-punts-gordel (volgens ECE 16 of vergelijkbare normen¹), worden gebruikt.



Er mag alleen een door de producent voorgeschreven gordelgeleider worden gebruikt.

4. Inbouwen in de auto

4.1 Zitplaats keuze

Houdt u zich bij het gebruik van de kiddy infinity pro in de auto aan de aanwijzingen die staan in de handleiding van de producent van het voertuig.

Het kinderzitje kiddy infinity pro kan in voertuigen, die uitgerust zijn met 3-punts autogordels op elke plaats worden ingebouwd.

De kiddy infinity pro kan ook op achterwaarts ingerichte autostoelen die uitgerust zijn met een 3-punts gordelsysteem worden gebruikt.

Indien het inbouwen door een hoofdsteen wordt gehinderd, stel de hoofdsteen dan in de hoogste positie in.

Door de beweegbare rugleuning van de kiddy infinity pro wordt gegarandeerd, dat deze tegen de rugleuning van de autostoel aanligt. Brengt u de verstelbare rugleuning van het voertuig in de betreffende positie.

4.2 Instellingen

4.2.1 Instellen van de hoogte van het zitkussen

Der kiddy infinity pro is uitgerust met een zitkussen dat aanpassing aan de lichaamsgrootte van het kind met een leeftijd tussen de ca. 9 en ca. 18 maanden (9 kg en ca.13 kg) door middel van verandering van zithoogte garandeert.

Het zitkussen is met verscheidene trappen aan de lichaamsgrootte van uw kind aan te passen.

Gaat u als volgt te werk bij het instellen van het zitkussen:

Trap A: ca. 9–13 maanden; zitkussen ingeklapt (Afb.2))



Afb.1

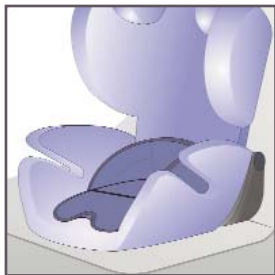


Afb.2

Trap B: ca. 13–18 maanden; zitkussen uitgeklaapt (Afb.4)



Afb.3



Afb.4

Trap C: ca. 18 maanden - 4 jaar; gebruik zonder zitkussen (Afb.6)



Afb.5



Afb.6



Om de juiste instelling van de zitpositie door het zitkussen te verkrijgen, moet u ook altijd de verstelbare hoofdsteun in de juiste positie brengen.

4.2.2 Instellen van de hoofdsteun

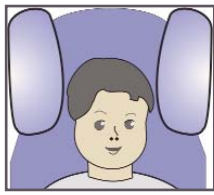
De kiddy infinity pro biedt door de in hoogte verstelbare hoofdsteun mogelijkheid tot individuele aanpassing aan de lichaamsgrootte van uw kind. De hoofdsteun kan op 5 hoogtes aan de lichaamsgrootte van uw kind worden aangepast.



fout, te laag

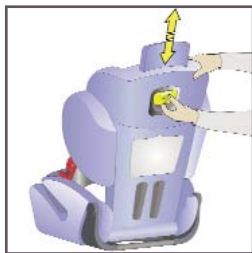


correct



fout, te hoog

De juiste instelling van de zitpositie is bereikt, als het hoofd van het kind in het middelste bereik van de hoofdsteun ligt.



Afb.7

Hanteert u de gele greep voor het verstellen van de hoogte aan de achterzijde van de hoofdsteun door deze licht naar buiten te trekken en de hoofdsteun gelijktijdig naar boven of naar beneden tot op de gewenste positie te verschuiven (Afb. 7).

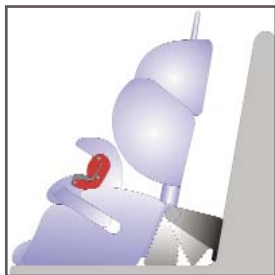
Laat u na de verstelling van de hoogte de hoofdsteun weer in de dichtstbijzijnde verankering vastklikken.



Controleert u na het hanteren van de verstelbare delen van de kiddy altijd een zeker in elkaar grijpen door licht aan het verstelbare deel te trekken.

4.2.3 Instellen van de liggende positie

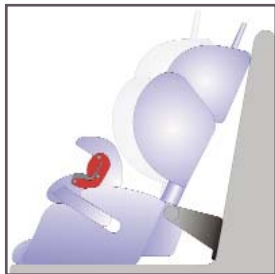
De kiddy infinity pro is uitgerust met een liggende positie die vooral bij langere ritten een aangenaam en veilig zitten garandeert.



Afb.8

Om de liggende positie in te stellen, maakt u eerst het autogordelsysteem open. U trekt de kiddy infinity pro zo ver naar voren, dat de zwarte steunbeugel, die zich aan de achterzijde van de zitschaal bevindt, naar achter kan worden geklapt (Afb. 8). Schuift u daarna de kiddy infinity pro tegen de rugleuning van de autostoel.

De steunbeugel moet in open geklapte toestand tegen de rugleuning van de autostoel liggen. Deze voorkomt het verschuiven van het zitje naar achteren (Afb. 9).



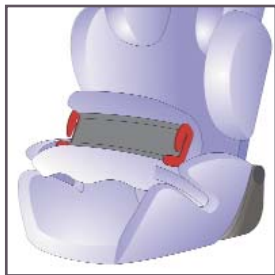
Afb.9

De rugleuning van de kiddy infinity pro kan daarna in de liggende positie worden gedraaid. De liggende positie is bereikt, als de rugleuning van het kinderzitje tegen de leuning van de autostoel aan ligt (Afb. 9).

Stelt u de liggende positie nooit tijdens de rit in. Brengt u het voertuig hiervoor eerst tot stilstand. Opent u de autogordel, verandert u de positie van de steunbeugel en de rugleuning en beveiligd u uw kind (het kinderzitje) daarna opnieuw.

Ter beveiliging van het kind in de liggende positie gaat u als in punt 5 beschreven te werk.

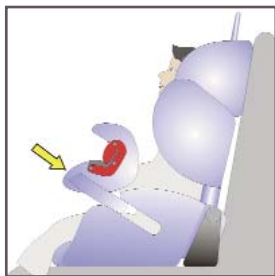
5. Beveiligen van het kind in lig- en zithouding



Afb.10

De kiddy infinity pro wordt met de 3-punts autogordel aan de geleiding van de gordel van het vanglichaam vastgemaakt (Afb. 10).

Uw kiddy infinity pro mag uitsluitend met het bijbehorende vanglichaam worden gebruikt.



Afb.11

Nadat het kind heeft plaatsgenomen, schuift u het vanglichaam in de geleidende sleuven aan het zitgedeelte (Afb. 11).

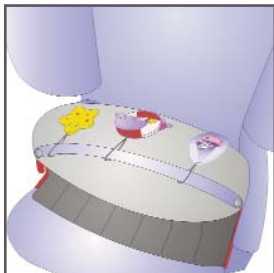
Schuift u het vanglichaam zo ver, dat het nauw tegen de buik van het kind aan ligt.



Afb.12

Trekt u daarna de 3-punts autogordel zo ver eruit, dat deze om uw kiddy heen gevoerd kan worden en direct in het eigen slot van de autogordel kan worden vastgemaakt (Afb. 12).

Let u er op dat de slottongen van de gordel met een harde klik vergrendelen en vastzitten.



Afb.13

Indien uw kiddy vanglichaam over speelfiguren beschikt, dan dienen deze voor een gemakkelijker vastmaken van de gordel over het vanglichaam heen gelegd te worden (Afb. 13).



Afb.14

Voert u daarna de heupgordel door de rode gordelklemmen van het vanglichaam. Vervolgens trekt u de heupgordel strak (Afb. 14). Hierbij moet het vanglichaam nauw aan de buik van uw kind aan liggen.



Afb.15

Voert u vervolgens de schoudergordel door de gordelklemmen (Afb. 15).

Let u erop, dat de gordels vlak blijven en niet gedraaid over elkaar liggen. Trekt u desnoods de schoudergordel in richting van het oprolmechanisme strak (Afb. 15).



Afb.16

Nadat het gordelsysteem strak is getrokken, is het noodzakelijk het correcte vastzitten evenals de werking van de gordel op vastzitten in de sluitingen van de gordel nog een keer te controleren. Verzekert u zich voor de rit ervan, dat de heup- en schoudergordel correct om het vanglichaam heen liggen, strak zitten en niet gedraaid zijn.

De gordels moeten vlak over het bereik voor de geleiding van de gordels van het vanglichaam liggen (Afb.16).



Controleert u het verloop van de gordels regelmatig.

6. Verwijderen van de bekleding



Gebruikt u uw kiddy nooit zonder de originele bekleding. Deze is onderdeel van het veiligheidsconcept.

6.1. Verwijderen van de bekleding van de rugleuning

Opent u de bekleding aan de achterzijde van de rugleuning boven in het bereik van de schouders. Schuift u vervolgens de hoofdsteun naar de laagste instelling. Trekt u de ogen van de beide haken boven aan de rugleuning. Trekt u de bekleding van achteren naar voren van de schoudersteunen af.

6.2 Verwijderen van de bekleding van de zitting

Maakt u de beide elastische banden aan de onderzijde van de zitschaal los. Opent u daarna de sluiting aan de achterzijde van de zitschaal. Trekt u de lus tussen de rugleuning en de zitschaal naar boven. Verwijdert u de bekleding van de zitschaal van achteren naar voren over de zitschaal heen.

6.3 Verwijderen van de bekleding van de hoofdsteun

Maakt u de beide sluitlussen aan de achterzijde van de bekleding van de hoofdsteun los en klapt u deze naar voren. De bekleding om de gele greep voor het verstellen van de hoogte aan de achterzijde van de hoofdsteun heen losmaken. Trekt u de bekleding voor de hoofdsteun van achteren naar voren van de hoofdsteun af.

6.4 Bekleding van het vanglichaam / speelfiguren

De bekleding van het vanglichaam mag niet verwijderd worden. Richt u zich in geval van beschadigingen aan het vanglichaam of aan de bekleding ervan tot de vakhandel of direct tot de producent.

De speelfiguren kunnen door het losmaken van de drukknopjes van het bevestigende koord afgehaald worden.

6.5 Bevestigen van de bekleding

Gaat u bij het plaatsen van de bekleding in omgekeerde volgorde te werk als bij het verwijderen van de bekleding (zie 6.1. – 6.3).

7. Onderhoud

7.1 Reinigen van de bekleding

De overtrekken zijn een essentieel onderdeel van het veiligheidsconcept. Gebruikt u daarom alleen de originele bekleding van kiddy. Indien u vervangende hoezen nodig hebt, kunt u deze bij de vakhandel bestellen.

De bekleding en het afneembare koord voor bevestiging van de speelfiguren (6.4) kunnen op 30 graden in het programma voor fijne was gewassen worden. Niet centrifugeren of in de wasdroger drogen.



7.2 Reinigen van de speelfiguren

De speelfiguren kunnen met een vochtige doek schoongemaakt worden. Gebruikt u in geen geval chemische schoonmaakmiddelen.

7.3 Reinigen van de kunststofdelen

De kunststofdelen kunnen met een mild schoonmaakmiddel of met een vochtige doek worden gereinigd.

Gebruikt u in geen geval bijtende schoonmaakmiddelen (bijv. oplosmiddelen).

8. Wat te doen na een ongeval

Na een ongeval, waarbij de snelheid hoger is dan 10 km/uur, moet de kiddy door de producent op mogelijke beschadiging worden nagekeken en desnoods worden vervangen.

9. Garantie

Op de kiddy infinity pro geven wij een garantie op fabricage- en materiaalfouten voor de duur van 2 jaar. De garantietijd gaat in op de dag van de aankoop.

Voor reclamaties dient de aankoopbon altijd overlegd te worden.

De garantie geldt voor die kinderzitjes, die vakkundig werden behandeld en in schone en fatsoenlijke toestand werden teruggestuurd.

De garantie geldt niet voor:

- natuurlijke verschijnselen van slijtage en schade veroorzaakt door bovenmatig gebruik
- schade door ongeschikt of onpassend gebruik

Stoffen: alle onze stoffen komen tegemoet aan de hoogste eisen met betrekking tot kleurechtheid en UV straling. Desondanks bleken stoffen uit als zij blootgesteld worden aan uv- straling. Het gaat hierbij niet om een materiaalfout, maar om normale verschijnselen van slijtage waarvoor geen garantie wordt gegeven.

Bij een geval van aanspraak op garantie dient u zich direct tot uw vakhandelaar te wenden.

Sommaire

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Introduction..... | 3 |
| 2. | Indications spécifiques..... | 3 |
| 3. | Informations générales de sécurité..... | 4 |
| 4. | Installation dans le véhicule..... | 6 |
| 4.1 | Choix de la place..... | 6 |
| 4.2 | Réglages..... | 6 |
| 4.2.1 | Réglage de la hauteur du coussin d'assise..... | 6 |
| 4.2.2 | Réglage de la tête..... | 8 |
| 4.2.3 | Réglage pour la position repos..... | 9 |
| 5. | Sécurisation de l'enfant dans la position assise/repos..... | 10 |
| 6. | Retirer la housse..... | 12 |
| 6.1 | Retirer la housse du dossier..... | 12 |
| 6.2 | Retirer la housse de l'assise..... | 12 |
| 6.3 | Retirer la housse de la tête..... | 13 |
| 6.4 | Housse du bouclier/ Figurines..... | 13 |
| 6.5 | Remettre la housse..... | 13 |
| 7. | Entretien..... | 13 |
| 7.1 | Nettoyage de la housse..... | 13 |
| 7.2 | Nettoyage des figurines..... | 14 |
| 7.3 | Nettoyage des pièces en plastique..... | 14 |
| 8. | Comportement en cas d'accident..... | 14 |
| 9. | Garantie..... | 14 |

Notice de l'utilisateur kiddy infinity pro

1. Introduction

Nous sommes très contents que vous ayez choisi d'acheter le siège enfant kiddy infinity pro équipé d'un système de retenue pour enfant avec bouclier.

Le siège kiddy infinity pro est un nouveau produit de notre nouvelle ligne Pro qui grâce au matériau honeycomb© dérivé de l'énergie vous offre la plus haute sécurité pour protéger au mieux votre enfant contre les chocs frontaux et latéraux.

Afin que le siège enfant kiddy infinity pro assure une sécurité maximale à votre enfant, vous devez obligatoirement suivre les indications décrites dans la notice de l'utilisateur.

2. Indications spécifiques

Le siège kiddy infinity pro a été contrôlé et homologué conforme à la norme ECE44-04. Il a obtenu l'autorisation de construction de groupe « universel ». Ce qui signifie qu'il peut être utilisé dans tous les véhicules dont les sièges sont équipés d'une ceinture à trois points, conformément à la norme ECE 16 ou normes standard équivalentes.

Veuillez toutefois vous référer aux recommandations du constructeur du véhicule que vous trouverez dans le guide d'utilisation de votre véhicule ou contactez votre concessionnaire.

3. Informations générales de sécurité



Lisez attentivement la notice de l'utilisateur avant toute première installation du système de retenue pour enfant. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse pour votre enfant.

Beaucoup de blessures, qui pourraient être facilement évitées, sont dues à une méconnaissance de la notice.



Le système de retenue doit toujours être utilisé avec le bouclier correspondant.



Utilisez le coussin d'assise correspondant aux enfants d'un poids de 9 à 13 kg env. Sinon la position assise (protection) serait mauvaise en cas d'accident.



Vérifiez avant chaque voyage que le système de retenue est correctement réglé par rapport à la taille de l'enfant. Ne réglez jamais le siège enfant pendant le voyage.



Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement enclenchées.



Sécurisez toujours le système de retenue pour enfant par la ceinture 3 points du siège du véhicule.



Assurez-vous qu'aucune pièce du système de retenue n'est coincée dans les portes ou le réglage des sièges du véhicule.



Veillez surtout dans les combis et les caravanes à ce que le système de retenue pour enfant soit facilement accessible par un tiers en cas d'accident.



Utilisez exclusivement ce système de retenue pour des enfants de la classe de poids I jusqu'à 18 kg max.



La ceinture doit toujours être bien tendue sur le bouclier. Lors d'un accident, les charges des parties du corps augmentent d'un quart si la ceinture n'est pas tendue. Veuillez vérifier la position correcte de la boucle de fermeture.



Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans ce siège enfant avec système de retenue.



Ne posez pas d'objets lourds sur la tablette arrière, ils pourraient provoquer des blessures graves en cas d'accident.



Si vous utilisez dans la voiture le siège vide, vérifiez toujours qu'il est bien sécurisé par la ceinture à 3 points du véhicule comme indiqué ci-dessus.



Toute modification apportée aux systèmes de retenue pour enfant est interdite. L'effet de protection peut en être diminué ou disparaître complètement. En cas de difficultés, contactez votre revendeur agréé ou adressez-vous directement au fabricant.



Préservez le système de retenue des rayons du soleil, celui-ci pourrait devenir brûlant et inconfortable.



Lors de longs voyages, faites des pauses pour votre enfant et veillez à ce qu'il ne sorte pas de la voiture côté chaussée sans surveillance, utilisez la sécurité enfant des portes du véhicule, si celui-ci en est équipé.



Vérifiez que le système de retenue est bien installé dans le véhicule comme indiqué dans la notice.



N'utilisez plus le système de retenue si des éléments ont été endommagés ou se sont rompus à la suite d'un accident (vitesse supérieure à 10 km/h) ou de toute autre circonstance.



N'utilisez jamais le siège bébé sans la ceinture à 3 points correctement enclenchée conformément à la norme ECE 16 ou normes similaires.



Il est interdit d'utiliser un autre passage de la ceinture que celui prescrit par le fabricant.

4. Installation dans le véhicule

4.1 Choix de la place

Veuillez lire attentivement l'utilisation des systèmes de retenue pour enfant dans le guide d'utilisation de votre véhicule.

Le système de retenue kiddy infinity pro peut être utilisé sur chaque siège du véhicule équipé d'une ceinture à 3 points.

Le siège kiddy infinity pro peut aussi être utilisé sur des sièges auto installés dos à la route qui sont équipés d'une ceinture à 3 points.

Si un appui-tête pose problème lors de l'installation, mettez ce dernier sur la position la plus haute.

Le dossier mobile du kiddy infinity pro permet de bien caler le siège enfant dans le siège du véhicule. Réglez le dossier du siège du véhicule en fonction du siège enfant.

4.2 Réglages

4.2.1 Réglage de la hauteur du coussin d'assise

Le siège kiddy infinity pro est équipé d'un coussin d'assise qui garantit une adaptation parfaite à la taille de l'enfant entre 9 et 18 mois env. (de 9 à 13 kg env.).

Le coussin d'assise peut être ajusté sur plusieurs niveaux en fonction de la taille de l'enfant. Veuillez procéder comme indiqué ci-après:

Niveau A: de 9 à 13 mois env., coussin rabattu (Fig.2)



Fig.1



Fig.2

Niveau B: de 13 à 18 mois env., coussin déplié (Fig.4)



Fig.3

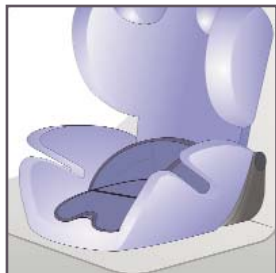


Fig.4

Niveau C: de 1_ mois à 4 ans env., utilisation sans coussin (Fig.6)



Fig.5



Fig.6



Afin de positionner correctement la position de l'assise, vous devez également régler la tête.

4.2.2 Réglage de la tête

Grâce à l'ajustement de la tête, le siège kiddy infinity pro s'adapte parfaitement à la taille de votre enfant.

Les supports latéraux sont réglables sur 5 niveaux.



Incorrect trop bas



Correct



Incorrect trop haut

Lorsque la tête de l'enfant se trouve au milieu des supports latéraux, cela signifie que l'assise est correcte.

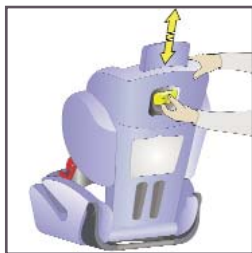


Fig.7

Tirez légèrement vers vous la poignée jaune pour le réglage de la hauteur au dos de la tête et levez ou baissez en même temps la tête en fonction de la hauteur voulue (Fig. 7).

Enfoncez dans le point d'ancrage suivant en fonction de la hauteur des supports latéraux.



Après avoir procédé au réglage des pièces du siège kiddy, vérifiez toujours si celles-ci sont bien enclenchées en tirant légèrement sur celles-ci.

4.2.3 Réglage pour la position repos

Le siège kiddy infinity pro peut être utilisé en position repos garantissant ainsi une assise plus confortable et sécurisée lors de longs trajets.

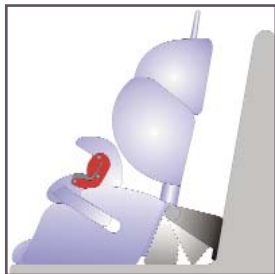


Fig.8

Pour mettre sur la position repos, ouvrez tout d'abord la ceinture du véhicule. Tirez sur le siège kiddy infinity pro le plus possible vers l'avant de façon à pouvoir rabattre l'arceau noir situé de l'autre côté du siège vers l'arrière. (Fig. 8).

Poussez ensuite le siège kiddy infinity pro afin qu'il puisse être adossé au dossier du véhicule.

L'arceau doit être complètement rabattu vers l'arrière de sorte que le siège enfant puisse être adossé au dossier du véhicule. Ceci évite au siège de l'enfant de glisser vers l'arrière. (Fig. 9).

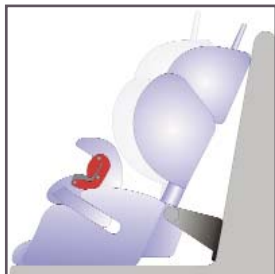


Fig.9

Vous pouvez ensuite mettre le dossier du siège kiddy infinity pro en position repos. Lorsque le dossier du siège enfant est incliné vers le siège du véhicule, vous êtes en position repos. (Fig. 9).

Ne réglez jamais la position repos pendant le trajet. Arrêtez-vous, enlevez la ceinture, modifiez la position de l'arceau et du dossier et sécurisez de nouveau votre enfant en remettant la ceinture (système de retenue de l'enfant).

Pour la sécurité de votre enfant en position repos, procédez comme indiqué au point 5.

5. Sécurisation de l'enfant dans la position assise/repos

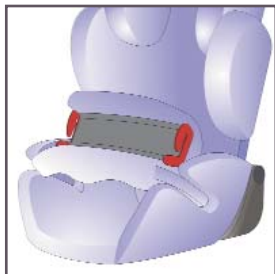


Fig.10

Le siège kiddy infinity pro est sécurisé par la ceinture à 3 points dans le guide-sangle du bouclier (Fig. 10).

Votre siège kiddy infinity pro ne peut être utilisé qu'avec le bouclier correspondant.

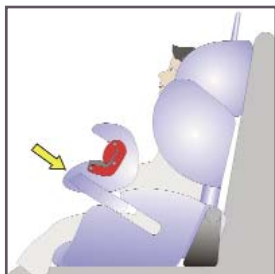


Fig.11

Une fois que l'enfant a pris place, faites glisser le bouclier dans la fente (Fig. 11).

Placez le bouclier de protection de sorte qu'il soit bien positionné sur le ventre de l'enfant.



Fig.12

Tirez la ceinture de sécurité à trois points du véhicule pour qu'elle fasse le tour de votre siège kiddy et l'encliquetez directement dans le fermoir (Fig. 12).

Veillez à encliqueter la ceinture dans le fermoir en faisant retentir un „klick“ et à ce que celle-ci soit bien tendue.

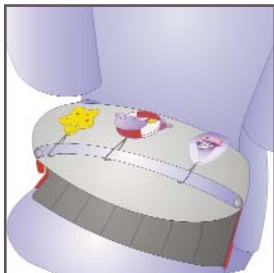


Fig.13

Si le bouclier de protection kiddy possède des figurines, celles-ci doivent être simplement fixées sur le bouclier (Fig. 13).



Fig.14

Faites ensuite passer la sangle abdominale dans les fentes rouges du bouclier de protection. Retendez vigoureusement la ceinture (Fig. 14). Placez le bouclier de protection de sorte qu'il soit bien positionné sur le ventre de l'enfant.



Fig.15

Faites passer la sangle diagonale à travers les fentes sur la sangle abdominale (Fig. 15).

Veillez à ce que les ceintures soient bien à plat et non enchevêtrées. Tendez également la ceinture dans le sens d'enroulement (Fig. 15).



Fbb.16

Après avoir tendu la ceinture, il est nécessaire de vérifier si l'assise est correcte et la ceinture bien encliquetée. Assurez-vous avant le voyage que la sangle abdominale et la sangle diagonale soient posées correctement sur le bouclier, superposées l'une sur l'autre et pas enchevêtrées.

Les ceintures doivent être correctement tendues dans les guides du bouclier (Fig.16).



Vérifiez régulièrement le système d'enroulement de vos ceintures.

6. Retirer la housse



Le siège kiddy doit toujours être utilisé avec sa housse. Celle-ci est un composant essentiel du concept de sécurité.

6.1 Retirer la housse du dossier

Ouvrez la housse à l'arrière du dossier en haut au niveau des épaules. Mettez ensuite la tête sur la position la plus basse. Détachez les deux boucles en haut du dossier. Retirez la housse des supports latéraux du bas vers le haut.

6.2 Retirer la housse de l'assise

Retirez les deux élastiques de la partie inférieure de la coque de l'assise. Ouvrez ensuite la fermeture sous l'assise. Détachez la bande velcro entre le dossier et l'assise. Retirez la housse de la coque de l'assise de l'arrière vers l'avant.

6.3 Retirer la housse de la tête

Détachez les deux bandes velcro au dos de la tête et tirez la housse vers l'avant en faisant attention à la poignée de réglage jaune au dos de la tête. Retirez la housse de la tête d'arrière en avant.

6.4 Housse du bouclier / figurines

Il ne faut jamais enlever la housse du bouclier de protection. Si le bouclier ou la housse sont endommagés, adressez-vous à votre revendeur agréé ou directement au fabricant.

Vous pouvez retirer les figurines en appuyant sur les boutons-pression de la cordelette de fixation.

6.5 Remettre la housse

Procédez de la même manière en suivant les étapes dans le sens inverse (Voir 6.1. – 6.3).

7. Entretien

7.1 Nettoyage de la housse

Les housses sont un composant essentiel du concept de sécurité. Utilisez toujours les housses d'origine de votre fabricant agréé. Si vous avez besoin de les remplacer, vous pouvez les commander chez votre revendeur.

La housse et la cordelette amovible avec les figurines (6.4) peuvent être lavées à 30° (cycle délicat). Pas d'essorage. Pas de sèche-linge.



7.2 Nettoyage des figurines

Vous pouvez nettoyer les figurines avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergents chimiques.

7.3 Nettoyage des pièces en plastique

Vous pouvez nettoyer les pièces en plastique avec un produit doux et un chiffon humide. N'utilisez pas de produits détergents agressifs (par ex. solvants).

8. Comportement en cas d'accident

En cas d'accident où la vitesse était supérieure à 10 km/h, il faut impérativement faire contrôler le système de retenue par le fabricant pour déceler les dommages éventuels et le remplacer le cas échéant.

9. Garantie

Ce Siège kiddy infinity pro est garanti pendant 2 ans contre les vices de fabrication ou de matériau. La garantie prend effet le jour de l'achat du produit.

Pour toute réclamation, il vous sera exigé un justificatif d'achat.

Cette garantie se limite aux systèmes de retenue utilisés de manière conforme et retournés dans un état propre et correct.

La garantie ne s'étend pas:

- aux apparitions d'usure naturelles ni aux dommages liés à une sollicitation excessive.
- aux dommages liés à une utilisation inappropriée ou non-conforme

Tissus: Tous nos tissus répondent à de hautes exigences en matière de tenue de couleur contre l'exposition aux UV. Toutefois tous les tissus passent lorsqu'ils sont soumis aux UV. Il ne s'agit donc pas d'un vice matériel mais d'une usure normale qui est exclue de la garantie.

Si vous avez un souci lorsque vous êtes sous garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur agréé.

Kazalo

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Uvod | 3 |
| 2. | Prilagoditev | 3 |
| 3. | Splošna varnostna opozorila | 4 |
| 4. | Vgradnja v vozilo | 6 |
| 4.1 | Izbira sedeža..... | 6 |
| 4.2 | Nastavitve..... | 6 |
| 4.2.1 | Nastavitev višine sedežne blazine..... | 6 |
| 4.2.2 | Nastavitev naslonjala za glavo..... | 8 |
| 4.2.3 | Nastavitev ležalnega položaja..... | 9 |
| 5. | Varovanje otroka v položaju sedenje/ležanje | 10 |
| 6. | Odstranjevanje prevleke | 12 |
| 6.1 | Snemanje prevleke hrbtnega naslonjala..... | 12 |
| 6.2 | Snemanje sedežne prevleke..... | 12 |
| 6.3 | Snemanje prevleke naslonjala za glavo..... | 13 |
| 6.4 | Prevleka za lovilno telo / figurice..... | 13 |
| 6,5 | Nameščanje prevleke..... | 13 |
| 7. | Navodila za nego | 13 |
| 7.1 | Čiščenje prevleke..... | 13 |
| 7.2 | Čiščenje figuric..... | 14 |
| 7.3 | Čiščenje plastičnih delov..... | 14 |
| 8. | Ravnanje v primeru nesreče | 14 |
| 9. | Garancija | 14 |

Navodila za uporabo kiddy infinity pro

1. Uvod

Veseli nas, da ste se pri izbiri zadrževalnega sistema za otroke z lovilnikom odločili za kiddy infinity pro.

kiddy infinity pro je nadaljnji inovativni izdelek v naši novi seriji Pro-Linien. Zaradi materiala honeycomb©, ki še posebej odvrča energijo, zagotavlja največjo možno varnosti pri direktnih in stranskih trkih.

Za vsestransko zaščito vašega otroka morate kiddy infinity pro obvezno uporabljati tako, kot je opisano v teh Navodilih.

2. Prilagoditev

Kiddy infinity pro je preizkušen in ima dovoljenje za uporabo v skladu z najnovejšo različico atestne norme ECE44-04. Dobil je dovoljenje za način izdelave za razred "univerzalen". To pomeni, da ga lahko uporabljate v vseh tipih vozila na vsakem mestu s 3-točkovnim varnostnim pasom v vozilu, v skladu z ECE 16 ali primerljivimi normami.

Zadrževalni sistem za otroka kiddy infinity pro je primeren za težo razreda I, to pomeni za otroke s telesno težo 9 – 18 kg (pribl. 9 mesecev do pribl 4 leta starosti).

Za otroke s telesno težo pribl. 9 – 13 kg (to ustreza starosti pribl. 9 do pribl. 18 mesecev) je potrebno uporabiti pripadajoče sedežne blazine (glejte točko 4.2.1).

Pri uporabi v vozilu se ravnajte po priporočilih v priročniku za uporabnika izdelovalca vašega vozila ali se posvetujte z vašo servisno delavnico.

3. Splošna varnostna opozorila



Pred prvo vgradnjo sistema za zadrževanje otroka skrbno preberite Navodila za uporabo. Napačna uporaba je lahko za vašega otroka smrtno nevarna.

Mnoge poškodbe, povzročene zaradi nepremišljenosti lahko zlahka preprečite.



Zadrževalni sistem za otroka je potrebno vedno uporabljati s pripadajočim lovilnikom.



Za otroke s telesno težo od 9 do pribl. 13 kg uporabite pripadajoče sedežne blazine. Položaj sedenja (zaščita) bi se sicer v pri nesreči poslabšal.



Pred vsako vožnjo preverite, ali je zadrževalni sistem za otroka optimalno nastavljen na velikost telesa otroka. Nikoli ne nastavljajte med vožnjo.



Zagotovite, da bodo vsi deli nenehno pravilno zaskočeni.



Zadrževalni sistem za otroka zavarujte vedno skozi 3-točkovni sistem pasu v vozilu.



Prepričajte se, da se nobeni deli zadrževalnega sistema otroka niso zataknili med vrata ali nastavljive sedeže.



Predvsem pri kombiniranih vozilih in karavanih pazite, da bo zadrževalni sistem za otroka, v primeru reševanja s pomočjo tretjih, vgrajen na lahko dostopnem mestu.



Zadrževalni sistem za otroka uporabljajte izključno za naveden razrede teže I do maks. 18 kg.



Pas ne sme biti nikoli nameščen prerahlo na lovilnik. Pri nesreči so obremenitve mnogokrat večje kot pri tesno prilegajočem pasu. Pazite tudi na pravilno lego zaklepa pasu.



Nikoli ne puščajte vašega otroka nenadzorovanega v zadrževalnem sistemu za otroka.



Ne polagajte težkih predmetov na zadnjo polico, ker lahko le-ti postanejo v primeru nesreče nevarni izstrelki.



Če je zadrževalni sistem za otroka v vozilu brez otroka, ga vedno zavarujte na predpisan način s 3-točkovnim varnostnim pasom vozila.



Ni dovoljeno, da na zadrževalnem sistemu za otroka opravite kakršne koli spremembe. Zaščitni učinek je lahko zaradi tega izničen oz. omejen. Pri nastalih težavah se obrnite na vašega specializiranega trgovca ali direktno na izdelovalca.



Zadrževalni sistem za otroka zaščitite pred direktnimi sončnimi žarki, lahko jo preveč segrejejo.



Pri daljših vožnjah privoščite vašemu otroku odmore in pazite, da vaš otrok ne bo nenadzorovano stopil iz vozila na vozišče. Če so na voljo, vedno uporabite otroška varovala, ki so v vratih osebne vozila.



Prepričajte se, da je bil zadrževalni sistem za otroka vgrajen v vozilo v skladu s temi navodili.



Zadrževalnega sistema za otroke ne uporabljajte več, če so bili deli poškodovani v nesreči (hitrosti pri nesreči večja kot 10 km/h) ali zaradi drugih učinkov ali če so se samo odtrgali.



Zadrževalni sistem za otroka je dovoljeno uporabljati le na sedežih s 3-točkovnim varnostnim pasom v skladu z ECE 16 ali primerljivimi normami.



Uporabiti je dovoljeno le pot varnostnega pasu, kot jo je predpisal izdelovalec.

4. Vgradnja v vozilo

4.1 Izbira sedeža

Temeljito se informirate o uporabi zadrževalnega sistema za otroke v Priročniku za uporabo vašega vozila.

Zadrževalni sistem za otroka kiddy infinity pro lahko vgradite v vozilu na vsako mesto, ki ima sistem 3-točkovnega varnostnega pasu.

kiddy infinity pro lahko uporabljate prav tako na avtomobilskih sedežih, obrnjenih nazaj, ki so opremljeni s sistemom 3-točkovnega varnostnega pasu.

Če je vgradnja ovirana zaradi naslonjala za glavo, ga je potrebno uporabiti v najvišjem položaju.

Zaradi gibljivega naslonjala kiddy infinity pro je zagotovljeno, da se ta prilega na zadnjo strani naslonjala avtomobilskega sedeža. Ustrezno namestite nastavljivo hrbtno naslonjalo vozila.

4.2 Nastavitve

4.2.1 Nastavitev višine sedežne blazine

kiddy infinity pro ima sedežno blazino, ki s spremembo višine sedeža zagotavlja prilagajanje velikosti med pribl. 9 in pribl. 18 meseci starosti (9 kg in pribl. 13 kg).

Sedežna blazina se lahko v več stopnjah prilagodi velikosti vašega otroka.

Pri nastavljanju sedežne blazine postopajte na naslednji način:

stopnja A: **pribl. 9-13 mesecev starosti**; sedežna blazina je sklopljena



Sl. 1

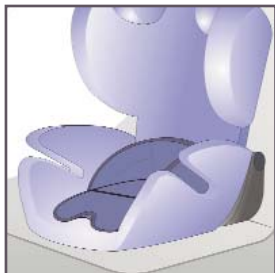


Sl. 2

stopnja B: **pribl. 13-18 mesecev starosti**; sedežna blazina je razklopljena



Sl. 3

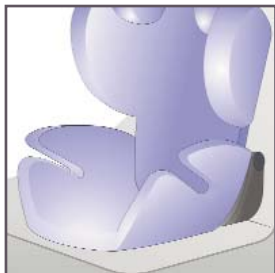


Sl. 4

stopnja C: **pribl. 18 mesecev-4 leta starosti**; uporaba brez sedežne blazine



Sl. 5



Sl. 6



Da bi s sedežno blazino dosegli pravilno nastavitev položaja sedeža, je potrebno vedno pravilno namestiti nastavljivo naslonjalo za glavo.

4.2.2 Nastavitev naslonjala za glavo

kiddy infinity pro omogoča s po višini nastavljivim naslonjalom za glavo, individualno prilagajanje na velikost vašega otroka.

Naslonjalo za glavo lahko prilagodite v 5 stopnjah na velikost vašega otroka.



napačno, prenizko

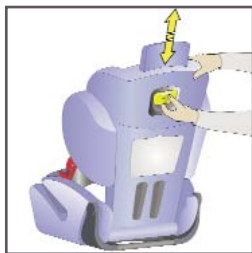


pravilno



napačno, previsoko

Pravilna nastavitev sedeža je dosežena, če leži glava vašega otroka v srednjem območju naslonjala za glavo.



Sl. 7

Pritisnite rumen ročaj za nastavljanje višine na zadnji strani naslonjala za glavo tako, da ga rahlo povlečete navzven in pri tem sočasno naslonjalo za glavo pomaknete navzgor ali navzdol – odvisno od zelene višine (Sl. 7).

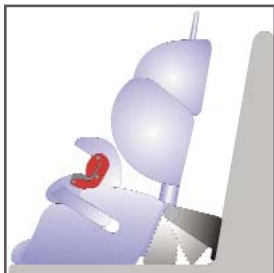
Nastavitev višine naslonjala za glavo ponovno zaskočite v najbližji položajnik.



Po aktiviranju nastavljivih delov kiddy-ja vedno preizkusite varno zaskočitev z rahlim vlečenjem nastavljenega dela.

4.2.3 Nastavitev ležalnega položaja

kiddy infinity pro je opremljen z ležalnim položajem, ki zagotavlja predvsem pri daljših vožnjah udobno in varno sedenje.

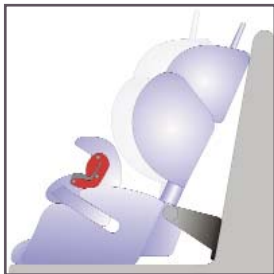


Sl. 8

Da bi nastavili ležalni položaj, odprite najprej sistem varnostnih pasov v vozilu. kiddy infinity pro povlecite naprej toliko, da lahko črni podporni ročaj, ki se nahaja na zadnji strani sedežne školjke, razklopite nazaj (Sl. 8). kiddy infinity pro potisnite nato proti hrbtnemu naslonjalu avtomobilskega sedeža.

Podporni ročaj se mora v razklopljene stanju prilegati hrbtnemu naslonjalu avtomobilskega sedeža.

Le-ta preprečuje zdrs sedeža nazaj (Sl. 9).



Sl. 9

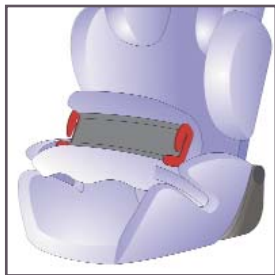
Hrbtno naslonjalo kiddy infinity pro lahko nato zanihate v ležalni položaj. Ležalni položaj je dosežen, ko se hrbtno naslonjalo otoškega sedeža prilega hrbtnemu naslonjalu avtomobilskega sedeža (Sl. 9).

Nikoli ne nastavljajte ležalnega položaja med vožnjo. Za to opravilo ustavite vaše vozilo. Odprite varnostni pas vozila, spremenite položaj podpornega ročaja in

hrbno naslonjalo ter nato na novo zavarujte vašega otroka (sistem zadrževanja otroka).

Za varovanje otroka v ležalnem položaju postopajte tako, ko je opisano v točki 5.

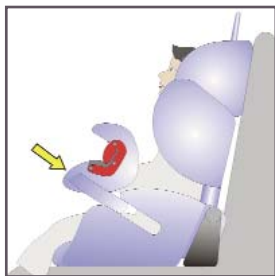
5. Varovanje otroka v položaju sedenje/ležanje



Sl. 10

kiddy infinity pro se zavaruje s 3-točkovnim sistemom varnostnega pasu v vozilu na vodilu pasu lovilnika (sl. 10).

Vaš kiddy infinity pro je dovoljeno uporabljati izključno s pripadajočim lovilnikom.



Sl. 11

Potem, ko je se je otrok namestil, potisnite lovilnik v režo vodila na sedežnem delu (Sl. 11).

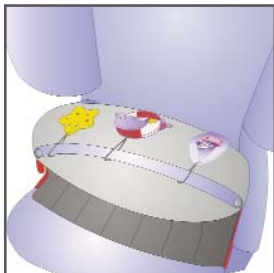
Lovilnik potisnite tako daleč, da se bo tesno prilegal otrokovemu trebuhu.



Sl. 12

Nato izvlecite 3-točkovni varnostni pas vozila toliko, da ga lahko speljete okrog vašega kiddy in ga lahko direktno zaskočite v zaklep pasu vozila (Sl. 12).

Pri tem pazite, da se jeziček pasu zaskoči z razločnim "klikom" in da je trdno vpet.



Sl. 13

Če ima vaš kiddy lovilnik figurice, jih je potrebno za preprostejše privezovanje položiti prek lovilnika (Sl. 13).



Sl. 14

Nato vpeljite medenični pas v rdeč spojnik pasu lovilnika. Zategnite medenični pas (Sl. 14). Pri tem se mora lovilnik tesno prilegati trebuhu vašega otroka.



Sl. 15

Nato vpeljite ramenski pas v spojnik pasu (Sl. 15).

Pri tem pazite, da pasi ležijo plosko in ne zasukano eden nad drugim. Tudi ramenski pas zategnite v smeri navijalne avtomatike (Sl. 15).



Sl. 16

Potem, ko ste zategnili sistem pasu je potrebno, da še enkrat preverite pravilen sed kot tudi trdnost vpetja pasu v spojnikih pasu. Pred vožnjo se prepričajte, da se medenični in ramenski pas pravilno prilegata lovilniku, da sta napeta in da nista zasukana.

Pasovi morajo ležati plosko pred območja vodil pasu lovilnika (Sl. 16).



Redno preverjajte potek pasov.

6. Odstranjevanje prevleke



Vašega kiddyja nikoli ne uporabljajte brez originalnih prevlek. Prevleka je del varovalnega koncepta.

6.1. Snemanje prevleke hrbtnega naslonjala

Odprite prevleko na zadnji strani hrbtnega naslonjala zgoraj, v območju ramen. Nato potisnite naslonjalo za glavo v najnižji položaj. Snemite obe ušesci z obeh kavljjev zgoraj na hrbtnem naslonjalu. Snemite prevleko od zadaj naprej z podpornikov ramen.

6.2 Snemanje sedežne prevleke

Sprostite oba gumijasta trakova na spodnji strani sedežne školjke. Nato odprite zaporo na zadnji strani sedežne školjke. Povlecite zanko med hrbtnim naslonjalom in sedežno školjko navzgor. Odstranite prevleko sedežne školjke od zadaj naprej prek sedežne školjke.

6.3 Snemanje prevleke naslonjala za glavo

Sprostite obe zaporni zanko na zadnji strani prevleke naslonjala za glavo in jo sklopite naprej. Odpnite prevleko okrog ročaja za nastavitev višine na zadnji strani naslonjala za glavo. Snemite prevleko naslonjala za glavo od zadaj naprej prek naslonjala za glavo.

6.4 Prevleka za lovilnik / figurice

Prevleke lovilnika ni dovoljeno sneti. Pri poškodbah lovilnika ali njegove prevleke se obrnite na ustreznega specializiranega trgovca ali direktno na izdelovalca.

Figurice lahko snamete tako, da odprnete gumbe na pritrdilni vrvici.

6.5 Nameščanje prevleke

Pri nameščanju prevlek postopajte v obratnem vrstnem redu kot pri snemanju prevlek (glejte 6.1. – 6.3).

7. Navodila za nego

7.1 Čiščenje prevleke

Prevleke so pomemben sestavni del varnostnega koncepta. Zato uporabljajte le izdelovalčeve originalne prevleke. Če rabite nadomestne prevleke, jih lahko naročite pri specializiranem trgovcu. Prevleko in snemljivo pritrdilno vrvico figuric (6.4) lahko perete pri 30 stopinjah s programom za občutljivo perilo. Ni je dovoljeno centrifugirati ali sušiti v sušilniku.



7.2 Čiščenje figuric

Figurice lahko čistite z vlažno krpo. V nobenem primeru pa ne uporabljajte kemičnih čistil.

7.3 Čiščenje plastičnih delov

Plastične dele lahko čistite z nežnimi čistili ali vlažno krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte ostrih čistil (npr. razredčila).

8. Ravnanje v primeru nesreče

Po nesreči pri hitrosti, ki je večja kot 10 km/h, mora izdelovalec obvezno pregledati zadrževalni sistem za otroka glede morebitnih poškodb in ga po potrebi zamenjati.

9. Garancija

Za vsak kiddy infinity pro dajemo 2-letno garancijo za tovarniške napake ali napake materiala. Garancijski rok se začne z dnevom nakupa.

Osnova za reklamacijo je račun.

Garancijska storitev se omejuje na zadrževalne sisteme za otroka, s katerimi se je ravnalo pravilno ter so bili poslani v tovarno čisti in urejeni.

Garancija se ne nanaša na:

- pojave naravne obrabe in poškodbe zaradi prevelikih obremenitev
- poškodb zaradi neprimerne in nestrokovne uporabe

Blago: vsako naše blago izpolnjuje visoke zahteve glede obstojnosti barv na sevanje UV-žarkov. Kljub temu zbledi vsako blago, če je izpostavljeno sevanju UV-žarkov. V tem primeru ne gre za napako materiala, ampak za normalen obrabni pojav, za katerega ne prevzemamo garancije.

V primeru garancije se nemudoma obrnite na vašega specializiranega trgovca.

Indholdsfortegnelse

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1. | Indledning | 3 |
| 2. | Egnethed | 3 |
| 3. | Almene sikkerhedshenvisninger | 4 |
| 4. | Montering i køretøjet | 6 |
| 4.1 | Valg af siddeplads..... | 6 |
| 4.2 | Indstillinger..... | 6 |
| 4.2.1 | Højdeindstilling af siddepuden..... | 6 |
| 4.2.2 | Højdeindstilling af hovedstøtte..... | 8 |
| 4.2.3 | Indstilling af liggeposition..... | 9 |
| 5. | Sikring af barnet i sidde-/liggeposition | 10 |
| 6. | Fjerning af betrækket | 12 |
| 6.1 | Aftrækning af ryglænsbetrækket..... | 12 |
| 6.2 | Aftrækning af sædebetrækket..... | 12 |
| 6.3 | Aftrækning af hovedstøttebetrækket..... | 13 |
| 6.4 | Sikkerhedsbøjlebetræk / legefigurer..... | 13 |
| 6.5 | Påsætning af betrækket..... | 13 |
| 7. | Anvisninger til renholdning | 13 |
| 7.1 | Rengøring af betrækket..... | 13 |
| 7.2 | Rengøring af legefigurerne..... | 14 |
| 7.3 | Rengøring af kunststofdele..... | 14 |
| 8. | Adfærd efter en ulykke | 14 |
| 9. | Garanti | 14 |

Brugsvejledning kiddy infinity pro

1. Indledning

Vi er glade for, at du ved valg af barnefastholdelsessystem med sikkerhedsbøjle har besluttet dig for kiddy infinity pro.

Kiddy infinity pro er et yderligere, innovativt produkt inden for vores nye Pro-linje-serie. Ved det særligt energiafledende materiale honeycomb© tilbyder produktet den højst mulige sikkerhed ved front- samt ved sidekollision.

For at opnå den omfattende beskyttelse af dit barn skal kiddy infinity pro ubetinget anvendes således, som det står beskrevet i denne anvisning.

2. Egnethed

Kiddy infinity pro er efterprøvet og godkendt iht. den nyeste version af godkendelsesstandarden ECE44-04. Den fik typegodkendelse til klassen „universal“. Det betyder, at den må anvendes i alle typer køretøjer på ethvert sted med 3-punkt-bilseler iht. ECE 16 eller sammenlignelige nomer1.

Barnefastholdelsessystemet kiddy infinity pro er egnet til vægtklasse I, dvs. for børn med en kropsvægt på 9 – 18 kg (ca. 9 måneder til ca. 4 år).

For børn med en kropsvægt på ca. 9 – 13 kg (det svarer nogenlunde til en alder på ca. 9 til 18 måneder) skal den tilhørende siddepude anvendes (se punkt 4.2.1).

Du bedes ved anvendelse i køretøjet rette dig efter anbefalingerne i bilproducentens brugerhåndbog, eller kontakte dit kontraktværksted.

3. Almene sikkerhedshenvisninger



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før den første montage af barnefastholdelsessystemet. En forkert anvendelse kan være livsfarlig for dit barn.

Mange læsioner forårsages af tankeløshed og kan nemt undgås.



Barnefastholdelsessystemet skal konstant benyttes med den dertil hørende sikkerhedssele.



Benyt den tilhørende siddepude for børn med en kropsvægt på 9 – ca. 13 kg. Ellers ville siddepositionen (beskyttelse) forringes i tilfælde af en ulykke.



Kontroller før hver køretur, om barnefastholdelsessystemet er indstillet optimalt til barnets kropsstørrelse. Foretag ingen indstillinger under kørslen.



Kontroller, at alle dele konstant er korrekt i indgreb.



Barnefastholdelsessystemet skal altid sikres ved køretøjets egne 3-punkt-sele-system.



Kontroller, at ingen af barnefastholdelsessystemets dele klemmes fast i døre eller justerbare sæder.



Vær frem for alt ved varevogne og campingvogne opmærksom på, at barnefastholdelsessystemet er monteret på et let så tilgængeligt sted som muligt mhp. redning via tredjemand.



Anvend udelukkende barnefastholdelsessystemet til den angivne vægtklasse I op til maks. 18 kg.



Det er kun den af producenten foreskrevne sikkerhedsselesti, der må anvendes.



Selen må aldrig sidde løst på sikkerhedsbøjlen. I tilfælde af en ulykke er belastningen mange gange større end med en stram sele. Vær venligst opmærksom på, at selespændet i køretøjet er i korrekt position.



Lad aldrig dit barn være uden opsyn i barnefastholdelsessystemet.



Læg aldrig tunge genstande på bilens hattehylde, de kunne i et ulykkestilfælde blive til farligt skyts.



Når du kører med barnefastholdesystemet uden barn i bilen, bør du altid sikre det med køretøjets 3-punkt-selesystem på den foreskrevne måde.



Det er ikke tilladt at foretage ændringer på barnefastholdelsessystemer. Derved kan beskyttelseeffektiviteten blive ophævet hhv. begrænset. Hvis der opstår vanskeligheder, bedes du venligst henvende dig ved din forhandler eller direkte ved producenten.



Beskyt barnefastholdelsessystemet mod direkte sollys, det kunne blive ubehagelig varmt.



Under længere køreture bør du unde dit barn pauser og vær opmærksom på, at dit barn ikke uden opsyn stiger direkte ud på kørebanen, når det stiger ud af bilen. Anvend altid, såfremt forhåndenværende, børnesikringen i dørene på personbiler.



Kontroller, at barnefastholdelsessystemet blev monteret i bilen iht. denne anvisning.



Brug ikke længere barnefastholdelsessystemet, hvis dele af det ved en ulykke (ulykkeshastighed højere end 10 km/h) eller ved anden påvirkning blev beskadiget eller har løsnet sig.



Barnefastholdelsessystemet må kun anvendes på pladser med 3-punkt-seler iht. ECE 16 eller sammenlignelige normer.

4. Montering i køretøjet

4.1 Valg af siddeplads

Informér dig venligst principielt om anvendelsen af barnefastholdelsessystemer i bilens driftshåndbog.

Barnefastholdelsessystemet kiddy infinity pro kan monteres på enhver plads i køretøjer, der råder over et 3-punkt-selesesystem.

Kiddy infinity pro kan ligeledes benyttes på tilbagerettede autosæder, der er udstyret med 3-punkt-selesystem.

Hvis montering hindres af en hovedstøtte, skal denne indstilles i den øverste stilling.

Med det bevægelige ryglæn på kiddy infinity pro er det sikret, at det sidder på autosæderyglænet. Positioner justerbare ryglæn i køretøjet på tilsvarende måde.

4.2 Indstillinger

4.2.1 Højdeindstilling af siddepuden

Kiddy infinity pro råder over en siddepude, som sikrer højdetilpasningen mellem det ca. 9 måneder og det ca. 18 måneder gamle barn (9 kg og ca. 13 kg) ved en ændring i siddehøjden.

Siddepuden kan tilpasses til dit barns størrelse i flere trin.

Gå ved indstilling af siddepuden fra, som følger:

Trin A: **ca. 9–13 måneder**; siddepude sammenklappet (illustration.2)



ill.1

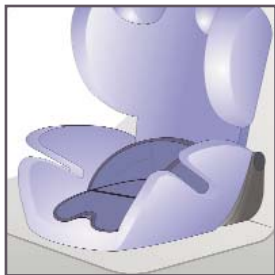


ill.2

Trin B: **ca. 13–18 måneder**; siddepude klappet ud (illustration.4)



ill.3

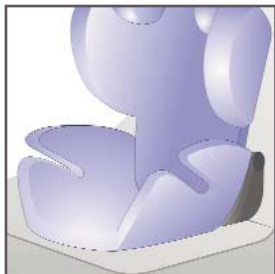


ill.4

Trin C: **ca. 18 måneder – 4 år**; anvendelse uden siddepude (illustration 6)



ill.5



ill.6



For at opnå den rigtige siddepositionsindstilling med siddepuden skal du også konstant positionere den justerbare hovedstøtte rigtigt.

4.2.2 Højdeindstilling af hovedstøtte

Kiddy infinity pro tilbyder med sin højdejusterbare hovedstøtte en individuel tilpasning til dit barns størrelse.

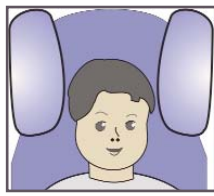
Hovedstøtten kan tilpasses til barnets størrelse i 5 trin.



forkert, for lavt

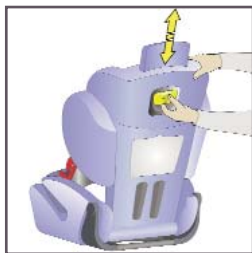


rigtig



forkert, for højt

Den rigtige siddepositionsindstilling er opnået, når barnets hoved ligger i hovedstøttens midterste område.



ill.7

Aktiver det gule højdejusteringsgreb på hovedstøttens bagside, idet du trækker det let udad og derved samtidigt skubber hovedstøtten opad eller nedad, alt efter ønsket højde (illustration 7).

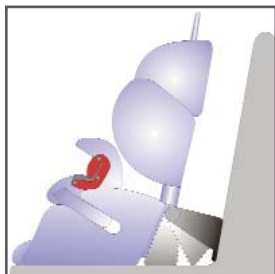
Klik efter højdejusteringen hovedstøtten ind i det nærmeste hak igen.



Kontroller efter justering af kiddy's justerbare dele altid, at den er gået sikkert i hak, ved at trække let i den justerede del.

4.2.3 Indstilling af liggeposition

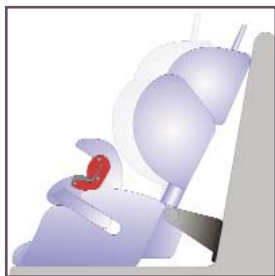
Kiddy infinity pro er udstyret med en liggestilling, der frem for alt ved længere køreture sikrer, at barnet sidder bekvemt og sikkert.



ill.8

For at indstille liggepositionen åbnes først køretøjets eget selesystem. Træk kiddy infinity pro så langt fremad, at den sorte støttebøjle, der befinder sig på bagsiden af siddeskålen, kan klappes op bagud (illustration 8). Skub derefter kiddy infinity pro mod ryglænet af køretøjets sæde.

Støttebøjlen skal sættes på ryglænet af køretøjets sæde. Derved forhindres det, at sædet skrider bagud (illustration 9).



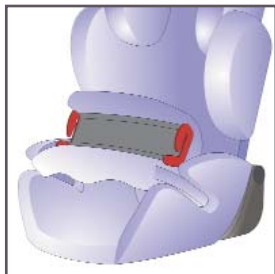
ill.9

Ryglænet på kiddy infinity pro kan derefter drejes tilbage i liggestilling. Liggestillingen er opnået, når ryglænet på barnesædet er sat på køretøjssædets ryglæn (illustration 9).

Indstil aldrig liggepositionen under kørslen. Stands dit køretøj i den forbindelse. Løs sikkerhedsselen i køretøjet, ændr støttebøjle og ryglænets position og sikr derefter dit barn (barnefastholdelsessystemet) på ny.

For sikring af barnet i liggeposition bedes du følge den fremgangsmåde, der er beskrevet under punkt 5.

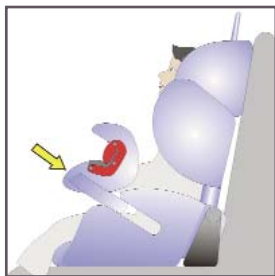
5. Sikring af barnet i sidde-/liggeposition



ill.10

Kiddy infinity pro sikres med 3-punkt-køretøjssele ved sikkerhedsbøjlels seleføring (illustration 10).

Din kiddy infinity pro må udelukkende anvendes med den dertil hørende sikkerhedsbøjle.



ill.11

Efter barnet har taget plads, skubber du sikkerhedsbøjlen ind i føringslidserne på sidedelen (illustration 11).

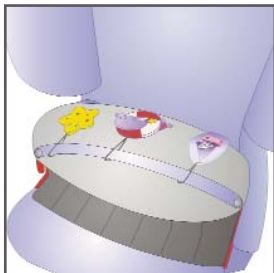
Skub sikkerhedsbøjlen så langt, at den ligger tæt ind til barnets mave.



ill.12

Træk derfor 3-punkt-sikkerhedsselen i køretøjet så langt ud, at den er ført rundt om kiddy og kan rastes direkte ind i køretøjets egen seleslås (illustration 12).

Vær opmærksom på, at selespændet raster ind med et tydeligt "klik" og sidder fast.



ill.13

Hvis din kiddy sikkerhedsbøjle råder over lejefigurer, bør disse lægges til den mere enkelte påtagning af sikkerhedssele over sikkerhedsbøjlen (illustration 13).



ill.14

Før derefter hofteselen ind i de røde selelås på sikkerhedsbøjlen. Stram efterfølgende hofteselen (illustration 14). Herved skal sikkerhedsbøjlen ligge tæt på dit barns mave.



ill.15

Før derefter skulderselen ind i selelåsen (illustration 15).

Vær opmærksom på, at selerne ligger fladt og aldrig være snoet over hinanden. Spænd ligeledes skulderselen i retning af den automatiske retractor (illustration 15).



ill.16

Efter selesystemet er blevet strammet, er det nødvendigt endnu en gang at kontrollere, at sædet er korrekt, samt at selens sidder fast i selelåsene. Kontroller før kørslen, at hofte- og skuldersele sidder korrekt på sikkerhedsbøjlen, sidder stramt og ikke er snoet.

Selerne skal ligge fladt over sikkerhedsbøjlen seleføringsområde (illustration 16).



Kontroller regelmæssigt selens stilling regelmæssigt.

6. Fjerning af betrækket



Anvend aldrig din kiddy uden det originale betræk. Betrækket er en del af sikkerhedskonceptet.

6.1. Aftrækning af ryglænsbetrækket

Åbn betrækket på bagsiden af ryglænet for over i skulderområdet. Skub efterfølgende hovedstøtten i nederste stilling. Træk øskenerne af begge kroge oven på ryglænet. Træk forsigtigt skulderstøtternes betræk bagfra og fremad.

6.2 Aftrækning af sædebetrækket

Løs de to gummibånd på undersiden af siddeskålen. Åbn derefter lukningen på rygsidens siddeskål. Træk lasken mellem ryglænet og siddeskål opad. Fjern siddeskålsbetrækket bagfra fremad over siddeskålen.

6.3 Aftrækning af hovedstøttebetrækket

Løs begge lukkelasker på bagsiden af hovedstøttebetrækket og klap denne fremad. Løs betrækket om det gule højdejusteringsgreb på hovedstøttens bagside. Træk forsigtigt hovedstøttens betræk bagfra og fremad over hovedstøtten.

6.4 Sikkerhedsbøjlebetræk / legefigurer

Sikkerhedsbøjlen må ikke tages af. Ved beskadigelser på sikkerhedsbøjlen eller dennes betræk bedes du rette henvendelse til den ansvarlige forhandler eller direkte til producenten.

Legefigurerne kan tages af ved at løsne trykknapperne på fastgørelsessnoren.

6.5 Påsætning af betrækket

Ved påsætning af betrækket går du frem i den omvendte rækkefølge af, hvad du gjorde ved aftagning af betræk (se 6.1. – 6.3).

7. Anvisninger til renholdning

7.1 Rengøring af betrækket

Betrækkene er en væsentlig bestanddel af sikkerhedskonceptet. Anvend derfor kun de originale betræk fra producenten. Hvis du har brug for skiftebetræk, kan du bestille dem hos din forhandler. Betrækket og legefigurerens aftagelige fastgørelsessnor (6.4) kan vaskes på skåneprogram ved 30 grader. Det må ikke slynges eller tørres i en tørretumbler.



7.2 Rengøring af legefigurerne

Legefigurerne kan rengøres med et fugtigt klæde. Anvend under ingen omstændigheder kemiske rengøringsmidler.

7.3 Rengøring af kunststofdele

Kunststofdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel eller med et fugtigt klæde.

Anvend under ingen omstændigheder stærke rengøringsmidler (f.eks. opløsningsmidler).

8. Adfærd efter en ulykke

Efter en ulykke, hvor hastigheden er højere end 10 km/h, skal producenten ubetinget kontrollere barnefastholdelsessystemet for evt. beskadigelse og i givet fald skifte det ud.

9. Garanti

For denne kiddy infinity pro yder vi en 2-års garanti på fabrikations- eller materialefejl. Garantien løbetid begynder på købsdatoen.

Grundlag for reklamationen er købsbeviset.

Garantiydelsen begrænser sig til de barnefastholdelsessystemer, der blev korrekt behandlet og returneret i ren og ordentlig stand.

Garantien dækker ikke:

- tegn på naturlig slitage og skader ved for stor belastning
- Skader ved uegnet eller ukorrekt anvendelse

Stoffer: Alle vore stoffer lever op til store krav i relation til farvebestandighed mod UV-stråling. Alligevel blegner alle stoffer, når de udsættes for UV-stråling. I den sammenhæng drejer det sig ikke om materialefejl men om normale tegn på slid, som garantien ikke dækker.

I garantitilfælde bedes du venligst henvende dig til din forhandler.

Índice del contenido

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Introducción..... | 3 |
| 2. | Aptitud..... | 3 |
| 3. | Instrucciones generales de seguridad..... | 4 |
| 4. | Montaje en el vehículo..... | 6 |
| 4.1 | Elección del asiento..... | 6 |
| 4.2 | Regulaciones..... | 6 |
| 4.2.1 | Regulación de altura del cojín del asiento..... | 6 |
| 4.2.2 | Regulación del reposa cabeza..... | 8 |
| 4.2.3 | Regulación de la posición acostada..... | 9 |
| 5. | Aseguramiento del niño en la posición acostada del asiento..... | 10 |
| 6. | Retirada de la funda..... | 12 |
| 6.1 | Retirada de la funda del respaldo..... | 12 |
| 6.2 | Retirada de la funda del asiento..... | 12 |
| 6.3 | Retirada de la funda del reposa cabeza..... | 13 |
| 6.4 | Funda del protector delantero / Figuras para jugar..... | 13 |
| 6.5 | Colocación de la funda..... | 13 |
| 7. | Cuidados con el asiento..... | 13 |
| 7.1 | Limpieza de la funda..... | 13 |
| 7.2 | Limpieza de las figuras para jugar..... | 14 |
| 7.3 | Limpieza de las partes de plástico..... | 14 |
| 8. | Comportamiento después de un accidente..... | 14 |
| 9. | Garantía..... | 14 |

Instrucciones de uso de kiddy infinity pro

1. Introducción

Nos alegramos de que se haya decidido por la compra del sistema de retención infantil con protector delantero kiddy infinity pro.

El kiddy infinity pro es otro producto innovador dentro de nuestra serie de la Línea Pro. El mismo proporciona la mayor seguridad posible en choques frontales o laterales gracias al material especial liberador de energía honeycomb®.

Para que kiddy infinity pro proteja a su niño de forma integral, utilícelo exactamente como se describe en estas instrucciones.

2. Aptitud

El kiddy infinity pro está probado y homologado según la versión más reciente de la norma ECE44-04. El mismo obtuvo autorización de construcción para la clase „universal“. Ello significa que el asiento puede utilizarse en cualquier asiento de vehículo que disponga de un cinturón de seguridad de 3 puntos según la norma ECE 16 u otras equivalentes.

El sistema de retención infantil kiddy infinity pro es apto para la clase de peso I, es decir, para niños con peso corporal entre 9 – 18 kg (aprox. de 9 meses a 4 años).

Para niños con peso corporal de aproximadamente 9 – 13 kg (o a una edad de aprox. 9 a 18 meses), debe emplearse el correspondiente cojín del asiento (ver punto 4.2.1).

No obstante, al utilizarlo en un vehículo tenga en cuenta las recomendaciones del manual del usuario del fabricante del mismo, o póngase en contacto con su agencia de automóviles.

3. Instrucciones generales de seguridad



Antes de montar el sistema de retención infantil por primera vez, lea cuidadosamente las instrucciones de uso. Una utilización incorrecta puede poner en riesgo la vida de su niño.

Muchas heridas fáciles de evitar son causadas por falta de pensar.



El sistema de retención infantil debe usarse siempre con el correspondiente protector delantero.



Para niños con peso corporal entre 9 – aprox. 13 kg, utilice el correspondiente cojín del asiento. No siendo así, la posición de estar sentado (protección) empeoraría en caso de accidente.



Antes de cada viaje compruebe que el sistema de retención infantil esté regulado de forma óptima para el tamaño del cuerpo del niño. Nunca realice ajustes o regulaciones cuando el vehículo está en movimiento.



Asegúrese de que todas las piezas estén encajadas correctamente.



Siempre asegure el sistema de retención infantil mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos propio del vehículo.



Asegúrese de que ninguna pieza del sistema de retención infantil esté aprisionada o enganchada en puertas o asientos regulables.



Compruebe especialmente en vans y casas rodantes, que, para el caso de rescate por terceros, el sistema de retención infantil esté montado en un lugar de fácil acceso.



Utilice el sistema de retención infantil exclusivamente hasta el peso máximo indicado de 18 kg para la clase de peso I.



El cinturón de seguridad nunca debe quedar flojo en el protector delantero. En caso de accidente, la carga o fuerza originada por el mismo es varias veces mayor que si el cinturón estuviese bien ajustado. Compruebe que el cierre del cinturón del vehículo esté en el lugar correcto.



Nunca deje el niño sentado en el sistema de retención sin vigilancia.



No coloque objetos pesados en la luneta trasera, los mismos pueden transformarse en peligrosos proyectiles en caso de accidente.



Cuando transporte el sistema de retención infantil en el vehículo sin que nadie lo ocupe, asegúrelo con el cinturón de seguridad de 3 puntos de la manera descrita.



No está permitido hacer cualquier modificación al sistema de retención infantil. El efecto de protección podría en tal caso eliminarse o disminuirse. Si tuviera alguna dificultad, diríjase a su distribuidor o directamente al fabricante.



Proteja el sistema de retención infantil contra la radiación solar directa; el mismo puede calentarse demasiado.



Durante los viajes largos, haga pausas para que el niño descanse y tenga cuidado de que no salga del vehículo e ingrese en la carretera inadvertidamente. Utilice siempre el cierre de seguridad para niños en las puertas de los vehículos.



Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté montado en el vehículo de acuerdo con estas instrucciones.



No vuelva a utilizar el sistema de retención infantil si, después de un accidente (velocidad del accidente mayor a 10 km/h) o por otras razones, hubiera piezas dañadas o sueltas.



El sistema de retención infantil debe utilizarse solamente en asientos con cinturón de seguridad de 3 puntos según la norma ECE 16 u otras equivalentes.



La ubicación del cinturón de seguridad debe siempre corresponder a la indicada por el fabricante

4. Montaje en el vehículo

4.1 Elección del asiento

Infórmese detalladamente sobre la utilización de sistemas de retención infantil en el manual de uso de su vehículo.

El sistema de retención infantil kiddy infinity pro puede montarse en cualquier asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad de 3 puntos.

El kiddy infinity pro también puede instalarse en asientos de vehículos que miran hacia atrás y que tengan cinturón de seguridad de 3 puntos.

En el caso de que el reposa cabeza dificulte el montaje, éste debe utilizarse en su posición superior.

El respaldo móvil del kiddy infinity pro garantiza que éste quede bien apoyado sobre el respaldo del asiento del vehículo. Regule correspondientemente la posición del respaldo del vehículo.

4.2 Regulaciones

4.2.1 Regulación de altura del cojín del asiento

El kiddy infinity pro dispone de un cojín del asiento que permite ajustar su tamaño para niños entre aproximadamente 9 y 18 meses (alrededor de 9 a 13 kg), modificando la altura del asiento.

El cojín del asiento se ajusta escalonadamente según el tamaño de su niño. Para regular el cojín del asiento proceda como se indica a continuación:

Nivel A: **aprox. 9-13 meses**; el cojín esta plegado (fig. 2)



fig.1



fig.2

Nivel B: **aprox. 13-18 meses**; el cojín esta desplegado (fig. 4)



fig.3

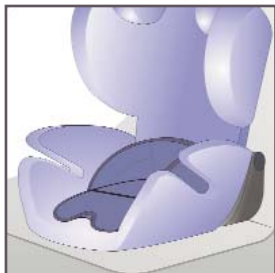


fig.4

Nivel C: **aprox. 18 meses – 4 años**; no se utiliza el cojín del asiento (fig. 6)



fig.5



fig.6



Para regular correctamente la posición del asiento mediante el cojín, también debe posicionarse correctamente el reposa cabeza de altura graduable.

4.2.2 Regulación del reposa cabeza

El kiddy infinity pro, gracias a su reposa cabeza de altura graduable, permite un ajuste individual según el tamaño de su niño.

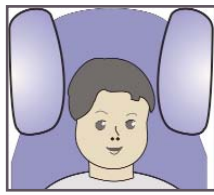
El reposa cabeza puede ajustarse en cinco niveles de acuerdo con el tamaño del niño.



**Incorrecto,
demasiado bajo**



Correcto



**Incorrecto,
demasiado alto**

La regulación correcta de la posición del asiento es aquella en la cual la cabeza del niño se ubica en la parte media del reposa cabeza.

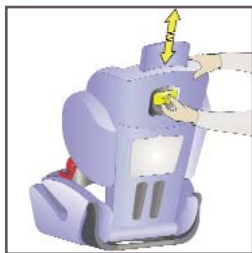


fig.7

Accione la manija amarilla para modificación de altura ubicada en la parte trasera del reposa cabeza, tirándola hacia afuera y, al mismo tiempo, desplazando el reposa cabeza hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario (fig. 7).

Después de desplazar el reposa cabeza, hágalo entrar nuevamente en el encaje más próximo.



Después de cada accionamiento de las piezas regulables del kiddy, siempre compruebe que su encaje sea el correcto tirando levemente de las mismas.

4.2.3 Regulación de la posición acostada

El kiddy infinity pro dispone de una posición acostada, la cual es particularmente útil para viajes largos, proporcionando comodidad y seguridad.

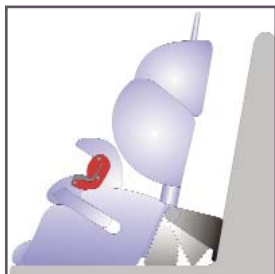


fig.8

Para ajustar la posición acostada, primeramente abra el sistema de cinturón de seguridad propio del vehículo. Tire del kiddy infinity pro hacia adelante, hasta que la manija de apoyo negra ubicada detrás de la concha cóncava del asiento pueda abrirse hacia atrás.

Tras ello, empuje el kiddy infinity pro contra el respaldo del asiento del vehículo.

La manija de apoyo, estando abierta, debe quedar apoyada sobre el respaldo del asiento del vehículo. La misma impide que el asiento resbale hacia atrás (fig. 9).

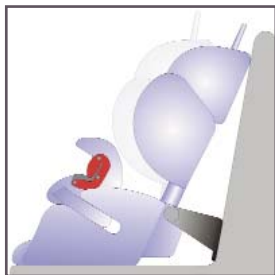


fig.9

Tras ello, el respaldo del kiddy infinity pro puede girarse hasta la posición acostada. La posición acostada es aquella en la cual el respaldo del asiento del niño queda apoyado sobre el respaldo del asiento del vehículo (fig. 9).

Nunca lleve el asiento a la posición acostada durante la marcha del vehículo. Si precisara hacerlo, detenga el vehículo. Abra el cinturón del vehículo, modifique la posición de la manija de apoyo y del respaldo y luego asegure nuevamente el niño (en el sistema de retención infantil).

Para asegurar al niño en la posición acostada, proceda como indicado en el punto 5.

5. Aseguramiento del niño en la posición acostada del asiento

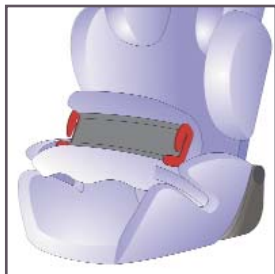


fig.10

El kiddy infinity pro se asegura en la guía del cinturón del protector delantero mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo (fig. 10).

El kiddy infinity pro debe utilizarse exclusivamente con el protector delantero correspondiente.

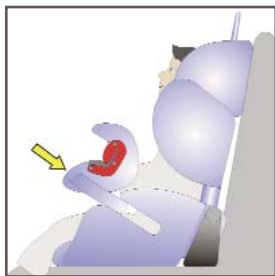


fig.11

Después de que el niño esté sentado, empuje el protector delantero dentro de las ranuras guía en el asiento (fig. 11).

Empuje el protector delantero hasta que quede bien apoyado sobre el vientre del niño.



fig.12

Tras ello, tire hacia afuera el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, páselo alrededor del kiddy y encájelo directamente en el cierre propio del vehículo (fig. 12).

Preste atención que la lengüeta del cinturón de seguridad encaje con un "klick" bien audible y quede correctamente colocada.

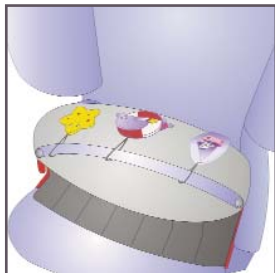


fig.13

En el caso de que el kiddy disponga de figuras para jugar, las mismas deben colocarse sobre el protector delantero para facilitar la colocación del cinturón de seguridad (fig. 13).



fig.14

Tras ello, coloque el cinturón de pelvis en la guía color rojo del protector delantero. Por último, ajuste el cinturón de pelvis (fig. 14). Al hacerlo, el protector delantero debe quedar bien apoyado sobre el vientre del niño.



fig.15

Después, coloque el cinturón de hombros en la guía del cinturón (fig. 15).

Preste atención de que los cinturones estén colocados planos y no queden sobrepuestos retorcidos. Ajuste asimismo el cinturón de hombros en el sentido del arrollamiento automático (fig. 15).



Abb.16

Después de ajustar el sistema de cinturones de seguridad, debe comprobarse la correcta colocación del cinturón, así como también la firmeza de la sujeción en los sujetadores. Antes de iniciar la marcha, compruebe que los cinturones de seguridad de pelvis y hombros se apoyen correctamente sobre el protector delantero y no estén retorcidos.

Los cinturones deben apoyarse planos sobre el área de guía de cinturones del protector delantero (fig. 16).



Compruebe regularmente la ubicación de los cinturones.

6. Retirada de la funda



Nunca utilice el kiddy sin su funda original. La funda forma parte del concepto de seguridad.

6.1. Retirada de la funda del respaldo

Abra la funda por la parte trasera del respaldo en el área de los hombros. Tras ello, empuje el reposa cabeza hasta su posición más baja. Tire de los ojales de ambos ganchos en la parte superior del respaldar. Quite la funda del protector de hombros tirándola desde atrás hacia adelante.

6.2 Retirada de la funda del asiento

Suelta ambas bandas de goma en la parte inferior de la concha cóncava del asiento. Tras ello, abra el cierre en la parte trasera de la concha cóncava del asiento. Tire hacia arriba la presilla entre el respaldar del asiento y la concha cóncava del mismo. Quite la funda de la concha cóncava del asiento desde atrás hacia adelante, por sobre la concha cóncava.

6.3 Retirada de la funda del reposa cabeza

Suelta ambas presillas de cierre en la parte trasera de la funda del reposa cabeza y llévelas hacia adelante. Suelte la funda alrededor de la manija amarilla para modificación de altura en la parte trasera del reposa cabeza. Quite la funda del reposa cabeza tirándola desde atrás hacia adelante, por sobre el reposa cabeza.

6.4 Funda del protector delantero / Figuras para jugar

La funda del protector delantero no debe quitarse. En el caso de que ocurran daños en el protector delantero o en su funda, dirijase al distribuidor autorizado o directamente al fabricante.

Las figuras para jugar pueden quitarse presionando los botones de la cuerda de sujeción.

6.5 Colocación de la funda

Para colocar la funda, proceda de forma inversa a la explicada para su retirada (ver 6.1. – 6.3.)

7. Cuidados con el asiento

7.1 Limpieza de la funda

Las fundas son un componente fundamental del sistema de seguridad. Por consiguiente utilice sólo fundas originales suministradas por el fabricante. Cuando necesite fundas de repuesto solicítelas a su distribuidor. La funda y las cuerdas de sujeción removibles de las figuras para jugar (6.4) pueden lavarse a 30 °C en modo de lavado suave. No deben centrifugarse ni secarse en seca ropas.



7.2 Limpieza de las figuras para jugar

Las figuras para jugar pueden limpiarse con paño húmedo. Nunca utilice productos de limpieza químicos.

7.3 Limpieza de las partes de plástico

Las partes plásticas pueden limpiarse con un detergente suave o con un paño húmedo.

Nunca utilice productos de limpieza agresivos (por ejemplo disolventes).

8. Comportamiento después de un accidente

Después de un accidente ocurrido a velocidad superior a 10 km/h, el sistema de retención infantil debe someterse a una revisión por el fabricante para determinar posibles daños y eventualmente sustituir las piezas dañadas..

9. Garantía

Garantizamos el kiddy infinity pro contra fallas de fabricación o defectos de materiales por un plazo de 2 años. El período de garantía se inicia el día de la compra.

La factura de compra sirve de comprobante para el reclamo.

La garantía se limita a sistemas de retención infantil usados adecuadamente y devueltos limpios y en condiciones aceptables.

La garantía no cubre:

- desgastes naturales y daños causados por sobrecargas excesivas.
- daños causados por utilización inadecuada o incorrecta.

Materiales: Todos nuestros materiales cumplen con exigentes requisitos en relación con la resistencia del color contra radiación UV. No obstante, todos los materiales se decoloran cuando son expuestos a la radiación UV. En tales casos no se trata de fallas de material, sino de un fenómeno normal no cubierto por la garantía.

Para utilizar la garantía diríjase sin demora a su distribuidor.

Spis treści

| | | |
|-------|---|----|
| 1. | Wstęp | 3 |
| 2. | Przydatność | 3 |
| 3. | Ogólne wskazówki w zakresie bezpieczeństwa ... | 4 |
| 4. | Montowanie do pojazdu | 6 |
| 4.1 | Wybór siedzenia w pojeździe..... | 6 |
| 4.2 | Ustawienia..... | 6 |
| 4.2.1 | Ustawianie wysokości i poduszki do siedzenia..... | 6 |
| 4.2.2 | Ustawianie zagłówka..... | 8 |
| 4.2.3 | Ustawianie pozycji leżącej..... | 9 |
| 5. | Zabezpieczanie dziecka w pozycji siedzącej / leżącej | 10 |
| 6. | Usuwanie pokrycia | 12 |
| 6.1 | Ściąganie pokrycia z tylnego oparcia..... | 12 |
| 6.2 | Ściąganie pokrycia siedzeniowego..... | 12 |
| 6.3 | Ściąganie pokrycia oparcia pod głowę..... | 13 |
| 6.4 | Pokrycie ochrony korpusu / figur do zabawy..... | 13 |
| 6.5 | Naciąganie pokrycia..... | 13 |
| 7. | Wskazówki odnośnie konserwacji | 13 |
| 7.1 | Czyszczenie pokrycia..... | 13 |
| 7.2 | Czyszczenie figur do zabawy..... | 14 |
| 7.3 | Czyszczenie części z tworzywa sztucznego..... | 14 |
| 8. | Zachowanie się po zdarzeniu się wypadku | 14 |
| 9. | Gwarancja | 14 |

Instrukcja obsługi systemu kiddy infinity pro

1. Wstęp

Cieszy nas to, że wybierając system zabezpieczenia dziecka w pojeździe, zdecydowali się Państwo na system kiddy infinity pro.

Kiddy infinity pro jest kolejnym nowatorskim produktem w obrębie naszej nowej linii z serii Pro. Odprowadzający energię w sposób szczególny, materiał honeycomb© sprawia, że system ten zapewnia bezpieczeństwo w najwyższym możliwym stopniu, zarówno przy zderzeniu czołowym jak i zderzeniu bocznym.

Dla zapewnienia szeroko zakrojonej ochrony dziecka, system kiddy infinity pro musi być bezwarunkowo używany tak, jak to opisano w tej instrukcji.

2. Przydatność

System kiddy infinity pro został sprawdzony i dopuszczony do użytku zgodnie z najbardziej aktualną wersją normy w zakresie dopuszczania do użytku, ECE44-04. System ten uzyskał zezwolenie odnośnie rodzaju jego konstrukcji, na zaliczenie go do klasy „universalny”. Oznacza to, iż wolno go stosować we wszystkich typach pojazdów, na każdym miejscu z samochodowym pasem bezpieczeństwa, mocowanym w 3-ech punktach zgodnie z normą ECE 16 lub porównywalnymi normami.

System zabezpieczenia dziecka w pojeździe kiddy infinity pro nadaje się do stosowania do klasy wagi I, to znaczy dla dzieci o wadze ciała od 9 – 18 kg (wiek – ok. 9 miesięcy do ok. 4-ech lat).

Dla dzieci o wadze ciała od ok. 9 – 13 kg (odpowiada to mniej więcej wiekowi od ok. 9-ciu do ok. 18-tu miesięcy) używane muszą być należące do tego systemu poduszki do siedzenia (patrz punkt 4.2.1).

Używając tego systemu w pojeździe, należy kierować się zaleceniami instrukcji użytkownika producenta Państwa pojazdu, lub też skontaktować się z zakładem wykonującym naprawy gwarancyjne.

3. Wskazówki ogólne odnośnie bezpieczeństwa



Przed zamontowaniem systemu zabezpieczenia dziecka w pojeździe należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania. Używanie systemu w sposób niewłaściwy zagrażać może życiu dziecka.

Wielu obrażeń ciała, powodowanych wskutek bezmyślności, da się łatwo uniknąć.



System zabezpieczenia dziecka w pojeździe musi być zawsze używany wraz z należącym do tego elementem chroniącym korpus.



Dla dzieci o wadze ciała od 9 – ok. 13 kg używać należy wchodzących w skład systemu poduszek do siedzenia. W przeciwnym razie, w sytuacji wypadku, pogorszyłyby się standard pozycji siedzącej (w zakresie ochrony).



Przed każdą jazdą należy sprawdzić, czy system zabezpieczenia dziecka w pojeździe ustawiony jest optymalnie do wzrostu dziecka. W trakcie jazdy nie należy podejmować dokonywania jakichkolwiek ustawień.



Należy zabezpieczyć to, iżby wszystkie części były zawsze prawidłowo zamontowane.



System zabezpieczenia dziecka w pojeździe należy zawsze zabezpieczyć poprzez własny system pasów bezpieczeństwa pojazdu, mocowanych w 3-ech punktach.



Należy zapewnić to, aby jakiegokolwiek części systemu zabezpieczenia dziecka w pojeździe nie zostały zakleszczone w drzwiach lub w przesuwanych siedzeniach.



Przy furgonach lub mieszkalnych przyczepach turystycznych należy przede wszystkim zwrócić uwagę na to, aby system zabezpieczenia dziecka w pojeździe, zamontowany był w możliwie łatwo dostępnym miejscu, na wypadek prowadzenia akcji ratunkowej przez osoby trzecie.



Systemu zabezpieczenia dziecka w pojeździe, używać należy wyłącznie dla podanej klasy wagowej I, maks. do 18 kg.



Należy zapewnić, aby system zabezpieczenia dziecka w pojeździe został zamontowany zgodnie z tą instrukcją.



W żadnym razie nie wolno, aby pas przy elemencie chroniącym korpus, przylegał do niego luźno. W razie wypadku, obciążenia w sytuacji, gdy pas jest luźny, są wielokrotnie wyższe niż wtedy, gdy pas ten jest naprężony. Proszę zwracać uwagę na prawidłowe położenie zamka pasa bezpieczeństwa pojazdu.



Nigdy nie należy zostawiać bez nadzoru, dziecka w systemie zabezpieczenia w pojeździe.



Nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów na półkę do odkładania kapeluszy, w razie wypadku mogłyby stać się one niebezpiecznymi pociskami.



Gdy wiozą Państwo w samochodzie system zabezpieczenia, ale bez dziecka w nim, to system ten należy zawsze zabezpieczyć w zalecany sposób, mocowanym w 3-ech punktach pasem bezpieczeństwa pojazdu.



Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w systemie zabezpieczenia dziecka w pojeździe. Skuteczność ochrony może wskutek tego znieść się wzgl. będzie ograniczona. W razie występujących trudności należy zwrócić się do branżowego dealera albo bezpośrednio do producenta.



System zabezpieczenia dziecka w pojeździe należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, bo może on się nagrzać i być nieprzyjemny w dotyku.



W trakcie dłuższej jazdy należy pozwolić, aby dziecko miało przerwy oraz zwracać uwagę na to, aby bez nadzoru nie wysiadało ono z pojazdu w stronę jezdni. Zawsze należy używać, o ile takie są, zabezpieczeń w drzwiach samochodu osobowego, przed manipulowaniem przy nich przez dzieci.



Nie należy dalej używać systemu zabezpieczenia dziecka w pojeździe, jeśli części tego systemu zostały uszkodzone lub obłuzowały się w następstwie wypadku (szybkość, gdy zdarzył się wypadek większa niż 10 km/godz.) bądź wskutek oddziaływania innych czynników.



System zabezpieczenia dziecka w pojeździe wolno stosować tylko na miejscach z pasem bezpieczeństwa, mocowanym w 3-ech punktach zgodnie z normą ECE 16 lub porównywalnymi normami.



Używać wolno tylko zalecanych przez producenta ścieżek prowadnic do pasów bezpieczeństwa.

4. Montowanie do pojazdu

4.1 Wybór siedzenia w pojeździe

W podręczniku eksploatacji Państwa pojazdu proszę dokładnie poinformować się o stosowaniu systemu zabezpieczenia dzieci w pojeździe.

System zabezpieczenia dziecka w pojeździe kiddy infinity pro zakładać można w pojazdach na każde siedzenie, które posiada system mocowanych w 3-ech punktach pasów bezpieczeństwa.

Kiddy infinity pro można używać również na skierowanych przodem do tyłu siedzeniach samochodu, które wyposażone są w system mocowanych w 3-ech punktach pasów bezpieczeństwa.

Jeśli oparcie dla głowy przeszkadza w montażu systemu, to oparcie to musi być używane w jego najwyższym położeniu.

Ruchome oparcie pleców systemu kiddy infinity pro sprawia, że oparcie to przylega do oparcia siedzenia samochodu. Ustalić należy odpowiednio pozycję przestawnego oparcia siedzenia pojazdu.

4.2 Ustawienia

4.2.1 Ustawiania wysokości poduszki do siedzenia

System kiddy infinity pro posiada poduszkę do siedzenia, która przez zmianę wysokości siedzenia, zapewnia dostosowanie wielkości do dziecka w wieku pomiędzy ok. 9 miesięcy do ok. 18-tu (waga pomiędzy 9 kg i ok. 13 kg). Poduszkę do siedzenia daje się dostosować do wielkości dziecka kilkustopniowo.

Przy dokonywaniu ustawienia należy postępować w sposób jak niżej:

Stopień A: **ok. 9–13 miesięcy**; poduszka do siedzenia jest złożona (ilustr.2)



ilustr.1

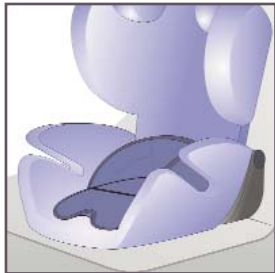


ilustr.2

Stopień B: **ok. 13–18 miesięcy**; poduszka do siedzenia jest rozłożona (ilustr.4)



ilustr.3

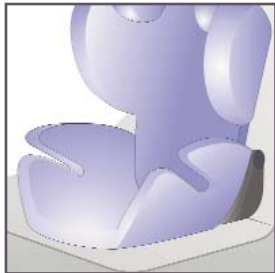


ilustr.4

Stopień C: **ok. 18 miesięcy – 4-ech lat**; używanie bez poduszki do siedzenia (ilustr.6)



ilustr.5



ilustr.6



Aby przestawiając poduszkę do siedzenia osiągnąć prawidłowe ustawienie pozycji siedzenia, muszą Państwo zawsze ustalić właściwą pozycję przestawnego zagłówka.

4.2.2 Ustawiane oparcia dla głowy

Dzięki przestawnemu w pionie oparciu dla głowy system kiddy infinity pro stwarza możliwość indywidualnego dostosowania systemu do wzrostu dziecka.

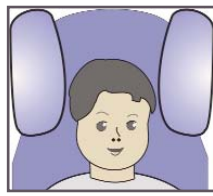
Oparcie dla głowy można dostosowywać do wzrostu dziecka w zakresie 5-ciu stopni.



niewłaściwie, za nisko

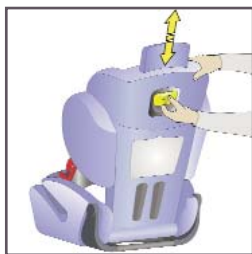


prawidłowo



niewłaściwie, za wysoko

Właściwe ustawienie pozycji siedzącej zostaje osiągnięte, gdy głowa dziecka znajdzie się na wysokości środka tego oparcia.



ilustr.7

Uruchomić należy żółty uchwyt z tyłu oparcia głowy do przestawiania w pionie w taki sposób, że pociągamy go lekko na zewnątrz, przesuując go równocześnie w górę albo w dół, zależnie od pożądanej wysokości (ilustr.7).

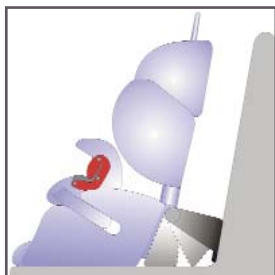
Po przestawieniu oparcia głowy w pionie dokonać należy z powrotem zazębienia zapadki w najbliższym położonym wgłębieniu.



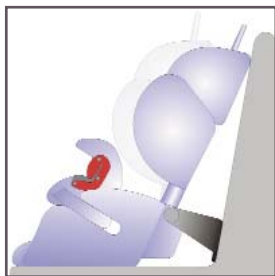
Po uruchamianiu przestawnych części systemu, należy zawsze sprawdzać, czy dokonane zazębienie jest pewne, przez lekkie pociąganie za przestawną część.

4.2.3 Ustawienie pozycji do leżenia

System kiddy infinity pro posiada ustawienie pozycji do leżenia, która zwłaszcza przy dłuższej jeździe zapewnia wygodne i bezpieczne siedzenie.



ilustr.8



ilustr.9

Aby dokonać ustawienia pozycji do leżenia, otworzyć należy najpierw własny system pasów bezpieczeństwa pojazdu. System kiddy infinity pro pociągnąć należy tak daleko do przodu, aby można było rozłożyć i odchylić do tyłu czarny kabląk przy oparciu, który znajduje się z tyłu szali do siedzenia (ilustr.8). Po wykonaniu tego, system kiddy infinity pro należy przesuwac względem tylnego oparcia siedzenia pojazdu.

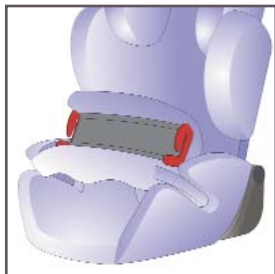
Kabląk przy oparciu, gdy jest w stanie rozłożonym, przylegać musi do tylnego oparcia siedzenia pojazdu. Kabląk ten zapobiega oprzesowaniu się siedzenia do tyłu (ilustr.9).

Oparcie pleców systemu kiddy infinity pro można potem przestawić w położenie leżące. Pozycję leżącą osiąga się wtedy, gdy oparcie pleców siedzenia dla dziecka przylega do tylnego oparcia siedzenia pojazdu (ilustr. 9).

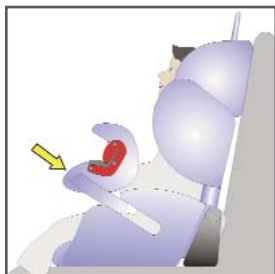
Nigdy nie należy dokonywać ustawiania pozycji leżącej w trakcie jazdy. Do tego należy zatrzymać pojazd. Odpiąć należy pas bezpieczeństwa pojazdu, zmienić pozycję kabląka przy oparciu oraz pozycję tylniego oparcia siedzenia dla dziecka, a potem dziecko na nowo zabezpieczyć (system zabezpieczenia dziecka w pojeździe).

Celem zabezpieczenia dziecka w pozycji leżącej proszę postępować tak, jak opisano w punkcie 5.

5. Zabezpieczenie dziecka w pozycji sidzącej/pozycji leżącej



ilustr.10



ilustr.11



ilustr.12

System kiddy infinity pro zabezpieczony jest montowanym w 3-ech punktach pasem bezpieczeństwa pojazdu, przy prowadnicach pasa na korpusie ochronnym (ilustr. 10).

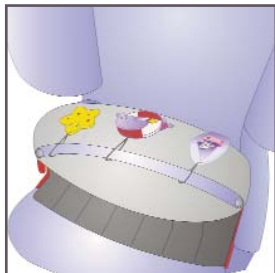
System kiddy infinity pro wolno używać wyłącznie wraz z należącym do niego korpusem ochronnym.

Po zajęciu przez dziecko miejsca, element chroniący korpus należy wsunąć do szczeliny prowadnic przy siedzeniu (ilustr. 11).

Element chroniący korpus należy przesunąć na tyle daleko, żeby ściśle przylegał do brzucha dziecka.

Potem należy wyciągnąć montowany w 3-ech punktach pas bezpieczeństwa pojazdu na tyle, żeby prowadził on wokół systemu kiddy i aby jego końcówkę można było założyć we właściwym zamku pojazdu do pasa (ilustr. 12).

Należy przy tym zwracać uwagę na to, żeby język końcówki pasa założył się w zamku wyraźnym „kliknięciem” i był tam mocno osadzony.



ilustr.13

O ile chroniący korpus element Państwa systemu kiddy posiada figury do zabawy, to należałoby położyć je na tym elemencie, celem ich przypasania w zwykły sposób (ilustr. 13).



ilustr.14

Pas przy zagłębieniu siedzenia należy potem wciągać do czerwonych zacisków pasa elementu chroniącego korpus. Następnie należy naprężyć pas przy zagłębieniu siedzenia (ilustr. 14). Element chroniący korpus musi przy tym ciasno przylegać do brzucha dziecka.



ilustr.15

Potem należy wciągnąć pas naramienny do zacisków pasa (ilustr. 15).

Zwracać należy uwagę na to, aby pasy były ułożone płasko i nie były jeden z drugim skręcone. Pas naramienny naprężyć należy również w kierunku urządzenia do automatycznego nawijania pasa (ilustr. 15).



ilustr. 16

Po tym jak dokonano naprężenia systemu pasów, konieczne jest sprawdzenia jeszcze raz, prawidłowego ułożenia pasów a także działania zacisków pasa w klamrach przy pasie. Przed jazdą należy upewnić się co do tego, że pas we wgłębieniu siedzenia oraz pas naramienny prawidłowo przylegają do elementu chroniącego korpus, siedzą ciasno i nie są skręcone.

W obrębie prowadnic elementu chroniącego korpus, pasy muszą być ułożone płasko (ilustr. 16).



Należy sprawdzać regularnie prawidłowość przeprowadzenia pasa.

6. Usuwanie pokrycia



Nigdy nie należy używać systemu kiddy bez jego oryginalnego pokrycia. Pokrycie to stanowi nieodłączną część koncepcji rozwiązania technicznego w zakresie bezpieczeństwa.

6.1. Ściąganie pokrycia z oparcia pleców

Otworzyć należy pokrycie od strony tylnej, u góry oparcia pleców na wysokości ramion. Następnie należy przesunąć oparcie dla głowy w jego najniższe położenie. Należy ściągnąć oczka z obydwu haków u góry oparcia pleców. Ściągnąć należy pokrycie ze wsporników oparcia dla ramion, od tyłu w przód.

6.2 Ściąganie pokrycia z siedziska

Zluzować należy obydwie gumowe taśmy na spodzie szali siedzenia. Potem należy otworzyć zamknięcie na spodzie szali siedzenia. Należy pociągnąć w górę nakładkę pomiędzy oparciem pleców a szalą siedzenia. Zdjąć należy pokrycie szali siedzenia, ściągnając je przez całą szalę od tyłu w przód.

6.3 Ściąganie pokrycia z oparcia dla głowy

Należy zluźnić obydwie nakładki zamknięcia z tyłu pokrycia zagłówka i złożyć te nakładki do przodu. Obluzować należy pokrycie wokół żółtego uchwytu do przestawienia wysokości pionie, który jest z tyłu zagłówka. Pokrycie zagłówka należy ściągać przez cały zagłówek, od tyłu w przód.

6.4 Pokrycie elementu ochraniającego korpus / figur do zabawy

Pokrycia elementu ochraniającego korpus nie wolno ściągać. W przypadku uszkodzenia elementu ochraniającego korpus lub jego pokrycia należy zwrócić się do właściwego wyspecjalizowanego dealera branżowego albo bezpośrednio do producenta.

Figury do zabawy można odjąć przez rozpięcie guzików zatraskowych do mocującego je sznura.

6.5 Naciąganie pokrycia

Przy naciąganiu pokrycia postępować należy w odwrotnej kolejności, w stosunku do ściągania pokrycia (patrz 6.1. – 6.3).

7. Wskazówki odnośnie konserwacji

7.1 Czyszczenie pokrycia

Pokrycia stanowią istotną część składową koncepcji tego opracowania technicznego w zakresie bezpieczeństwa. Z tego względu stosować należy tylko oryginalne pokrycia od producenta. Jeśli potrzebują Państwo pokrycia na wymianę, to mogą je Państwo zamówić u branżowego dealera. Pokrycia i odejmowalny sznur mocujący figury do zabawy (6.4), prać można w oszczędzającym go trybie prania przy 30 stopniach. Sznura nie wolno odwirowywać ani też suszyć go w elektrycznej suszarce do bielizny.



7.2 Czyszczenie figur do zabawy

Figury do zabawy można czyścić wilgotną szmatką. W żadnym wypadku nie należy używać do tego chemicznych środków czyszczących.

7.3 Czyszczenie części z tworzyw sztucznych

Części z tworzyw sztucznych można czyścić łagodnym oczyszczaczem lub wilgotną szmatką.

W żadnym wypadku nie należy używać ostrych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

8. Zachowanie po zdarzeniu się wypadku

Po zdarzeniu się wypadku, przy szybkości większej niż 10 km/godz. system zabezpieczenia dziecka w pojeździe musi być koniecznie sprawdzony na występowanie uszkodzeń przez producenta i ewentualnie wymieniony.

9. Gwarancja

Na system kiddy infinity pro udzielamy gwarancji z tytułu błędów produkcyjnych i wad materiałowych na okres 2-óch lat. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu.

Podstawą do reklamacji jest dowód dokonania zakupu.

Świadczenie z tytułu gwarancji ogranicza się do systemów zabezpieczenia dziecka w pojeździe, z którymi obchodzono się w sposób fachowy i odesłano je w porządnym i czystym stanie.

Gwarancja nie rozciąga się na:

- naturalne zjawiska zużycia i szkody powstałe wskutek nadmiernego obciążenia i narażenia produktu na oddziaływanie warunków zewnętrznych ponad miarę
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego i nieodpowiedniego użytkowania

Materiały: wszystkie nasze materiały spełniają wysokie wymagania w odniesieniu do odporności koloru przeciw promieniowaniu ultrafioletowemu [UV]. Jednakże następuje wszystkie materiały wyblakną, gdy są wystawione na działanie promieniowania UV. Nie chodzi tu o żadne wady materiału, lecz o normalne zjawisko zużycia, za które nie udziela się rękojmi.

W przypadku objętym gwarancją należy niezwłocznie się zwrócić do branżowego dealera.



Kiddy GmbH
Schaumbergstr. 8
D-95032 Hof / Saale

Phone: 0049 (0)9281 / 7080-0

Fax: 0049 (0)9281 / 7080 -21

E-mail: info@kiddy.de

Website: www.kiddy.de